

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y CUIDADO DE



Whitehall

BAÑERA DE HIDROMASAJE

DESDE 1946

EXCELENCIA EN HIDROTERAPIA

(Bañera de hidromasaje estacionaria)



E-27-S



S-90-S



Whitehall Manufacturing[®]
Fabricante de productos de asistencia médica y rehabilitación desde 1946

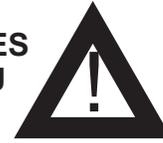
P.O. Box 3527 • City of Industry, CA, 91744-0527, EE. UU.

800-782-7706 • 626-968-6681 • www.whitehallmfg.com

ADVERTENCIA



POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO SU NUEVA BAÑERA DE HIDROMASAJE



El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños a su nueva bañera de hidromasaje, así como lesiones físicas

Aparatos eléctricos y electrónicos de desecho (WEEE)

Este símbolo en el producto o en su empaque indica que no debe desecharse con la basura normal. Es responsabilidad del usuario deshacerse de los equipos de desecho según lo estipulado por las leyes locales. Separar la basura y reciclar los equipos de desecho en el momento en que se descarten, ayudará a conservar los recursos naturales y asegurará que estos residuos sean reciclados de la manera más provechosa para la salud de los seres humanos y la protección del medio ambiente. Para obtener información sobre dónde depositar los equipos de desecho para reciclarlos, consulte a los organismos locales de recolección de desechos.

Advertencia general o Precaución

El signo de exclamación aparece en casos de notas de advertencia o precaución. Además, señala la posibilidad de lesiones a personas o daños al equipo.

Descarga eléctrica

El símbolo de descarga eléctrica se utiliza para indicar un riesgo eléctrico. Cualquier error en la manipulación puede ocasionar daños irreparables al equipo o lesiones personales, incluso la muerte.

Superficie caliente

Este símbolo se utiliza para indicar una superficie caliente y evitar el contacto prolongado con dicha superficie.

Consulte el manual de instalación

Este símbolo indica consultar el manual de instalación antes de realizar cualquier instalación, operación o mantenimiento.

Sinusoide

Este símbolo en la etiqueta indica que el motor de la turbina funciona con corriente alterna en los ciclos enumerados.

Imagen de una persona

Esta imagen en la etiqueta indica que la turbina contiene un impulsor de bomba, que cumple con la definición de Pieza Aplicada Tipo B.



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas debe enchufar el cable de alimentación de la turbina a un receptáculo de tres polos, correctamente conectado a tierra, con disyuntor de descarga a tierra (GFCI). El incumplimiento de estas medidas puede ocasionar lesiones graves.

- Las BAÑERAS DE HIDROMASAJE son equipos diseñados solo para uso profesional.
- Las BAÑERAS DE HIDROMASAJE de 230v se fabrican solo para exportación.
- NO ponga en funcionamiento el equipo sin llenar la bañera con el nivel de agua adecuado. En ninguna circunstancia ponga a funcionar el equipo sin agua. Antes de conectar la turbina al tomacorriente, llene la bañera con agua hasta el nivel indicado. Poner a funcionar el equipo sin agua puede causar daños al motor.
- El USO INAPROPIADO de la bañera de hidromasaje puede causar lesiones. Utilice la bañera de hidromasaje solo para los fines descritos en este manual.
- LA TURBINA es muy pesada. El manejo inadecuado puede ocasionar lesiones o daños. Maneje la turbina con cuidado.
- La COLOCACIÓN DE ARTÍCULOS INDEBIDOS en la bañera de hidromasaje puede causar lesiones a las personas o daños al equipo. Use solo los artículos aprobados por Whitehall para las bañeras de hidromasaje.
- El uso de PIEZAS INAPROPIADAS y funciones incorrectas pueden ocasionar lesiones a las personas o daños al equipo. En las turbinas utilice solo las piezas Whitehall y los servicios aprobados por el fabricante. Contacte con el departamento de atención al cliente de Whitehall.

a



Índice

Advertencia.....	Página a
Índice.....	Página 1
Conocimiento general.....	Página 2
Capacitación y habilidades para operar el equipo.....	Página 2
Evaluación del paciente.....	Página 2
Inspección de la bañera de hidromasaje.....	Página 2
Uso de la bañera de hidromasaje.....	Página 3
Instalación y funcionamiento.....	Páginas 4-8
Guía para la ubicación de la instalación del equipo.....	Página 4
Dimensiones de la bañera de hidromasaje estacionaria para hidroterapia.....	Página 5
Drenaje / Rebosadero combinados.....	Página 6
Drenaje / Rebosadero separados.....	Página 7
Inclinación hacia atrás.....	Página 8
Piezas de reparación y turbinas de repuesto.....	Páginas 9-23
Ensamble de motor estacionario / turbina.....	Página 9
Lista de piezas.....	Página 10
Ensamble para subir y bajar el motor (pequeño).....	Página 11
Ensamble para subir y bajar el motor.....	Página 12
Ensamble para subir y bajar el motor (inclinado).....	Página 13
Ensamble de drenaje / rebosadero - Series "H" y "S".....	Página 14
Ensamble de drenaje / rebosadero - Serie "E".....	Página 15
Ensamble de drenaje / rebosadero - (Lo-Boy).....	Página 16
Ensamble de drenaje / rebosadero - Serie de podología.....	Página 17
Ensamble de drenaje / rebosadero - inclinado.....	Página 18
Ensamble de drenaje / rebosadero separados - P-10, P/E-15/22.....	Página 19
Ensamble de drenaje / rebosadero separados - E-22-SP, E-27/45.....	Página 20
Ensamblaje de drenaje / rebosadero separados - H-60/70/90, S-85/90.....	Página 21
Válvula de drenaje tipo mariposa.....	Página 22
Termómetros.....	Página 23
Limpieza y desinfección.....	Páginas 24
Cuidado y limpieza.....	Páginas 25
Mantenimiento y solución de problemas.....	Páginas 26
Información sobre la turbina.....	Páginas 27



HABILIDADES Y CAPACITACIÓN DEL OPERARIO

Habilidades:

Los operarios encargados del conjunto bañera de hidromasaje/turbina deben tener:

- Conocimiento práctico sobre los procedimientos de la fisioterapia acuática.
- Capacidades para ayudar al paciente.

ADVERTENCIA

Los operarios no capacitados pueden autolesionarse o lesionar a otros. Solo el personal capacitado debe operar la bañera de hidromasaje.

CAPACITACIÓN

Los operarios en entrenamiento deben:

- Estar capacitados en protocolos de hidroterapia.
- Estar familiarizados con los tipos de pacientes que pueden o no recibir este tipo de terapia (ver a continuación Evaluación del paciente).
- Leer y comprender el presente manual para la combinación bañera/turbina.
- Estar entrenados en el uso de la bañera de hidromasaje y la turbina.
- Estar familiarizados con el uso de la bañera de hidromasaje (bañera y turbina) antes de atender a un paciente.

EVALUACIÓN DEL PACIENTE

Cada paciente requiere ser evaluado

Los pacientes susceptibles a la electricidad (pacientes con monitores, derivaciones eléctricas, etc. expuestas, no impermeables), pacientes portadores de enfermedades infecciosas o pacientes con algunas otras enfermedades, mentales o físicas, no deben recibir tratamiento en la bañera de hidromasaje.

Antes de comenzar con la hidroterapia, el operario capacitado debe evaluar y verificar que el paciente reúna los requisitos para el tratamiento. Si el operario tuviera alguna duda, debe consultar a un médico profesional antes de brindar el tratamiento de la hidroterapia.

ADVERTENCIA

Algunas enfermedades son incompatibles con la hidroterapia. Antes de comenzar el tratamiento, el operario capacitado es responsable de determinar la idoneidad de cada usuario para recibir la hidroterapia.

Importante

AVISO DE ENFERMEDAD DE TRANSMISIÓN

SANGUÍNEA: Para reducir el riesgo de exposición a enfermedades transmitidas por la sangre, como el VIH-1 y la hepatitis, antes de usar la bañera de hidromasaje lea cuidadosamente este manual y siga sus instrucciones para la limpieza y desinfección.

REVISIÓN DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE Y LA TURBINA

El embalaje de este producto de Whitehall se llevó a cabo en la fábrica con el máximo de precauciones para minimizar la posibilidad de daños durante el envío.

— Verifique que el empaque no presente señales externas de daños.

— Verifique que el contenido no esté dañado.

Si al recibir el equipo detecta algún daño visible, infórmelo inmediatamente a la empresa de transporte y a Whitehall.

ADVERTENCIA

No ponga en funcionamiento este equipo si hay evidencias de daños durante el envío o si sospecha que la unidad tiene algún daño. El uso de un equipo dañado puede representar riesgos adicionales para usted. Ante un equipo dañado, en vez de intentar ponerlo en funcionamiento, comuníquese con asistencia técnica de Whitehall para que le aconsejen.

Procure que el personal de servicio para el mantenimiento de la instalación de su equipo inspeccione regularmente la bañera de hidromasaje. Siga la lista de verificación a la derecha y opere el dispositivo de la bañera de hidromasaje a través de todas las funciones descritas en el presente manual.

Lista de verificación de inspección

- ¿Están todos los componentes presentes?
- ¿La turbina está montada en su lugar de manera segura?
- ¿La turbina cuenta con un receptáculo de calidad hospitalaria debidamente conectado a tierra y con el voltaje correcto?
- ¿El enchufe cuenta con un disyuntor de descarga a tierra (GFCI) o un dispositivo de corriente residual (RCD) en funcionamiento?
- ¿La turbina está lo suficientemente cerca del tomacorriente para evitar interferencias del cable?
- ¿Se puede subir, bajar y fijar la turbina a la altura deseada?
- ¿La válvula de desagüe abre y cierra correctamente?
- ¿Hay un termómetro y es legible?
- ¿Los accesorios instalados funcionan sin interferir en el uso de la bañera o en el funcionamiento de la turbina?



USO DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE

Uso previsto del dispositivo:

Las turbinas de la bañera de hidromasaje de Whitehall están diseñadas para proporcionar un tratamiento clínico de hidromasaje físico dentro de un medio fluido, dentro de un tanque de tamaño y forma considerados efectivos y determinados por un médico profesional.

Antes de poner en servicio la turbina y la bañera de hidromasaje:

Los operarios de la bañera de hidromasaje deben:

- Leer y comprender la información de este manual
- Ocuparse de que un plomero profesional instale la bañera de hidromasaje siguiendo las instrucciones dadas en la sección *Instalación de la bañera de hidromasaje*, en la página 4. Para apoyar el trabajo del instalador, se añade un esquema. Para obtener cualquier información adicional no incluida en este manual, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Whitehall, cuyos datos aparecen al final de la página.
- Confirme que la bañera de hidromasaje funcione correctamente. Consulte *Inspección de la bañera de hidromasaje*, en la página 2.

Guía general de uso:

- Este manual no incluye el asesoramiento médico.
- La bañera de hidromasaje es solo para uso profesional. Se requiere de al menos un operario capacitado.
- Antes de dar inicio al tratamiento en la bañera de hidroterapia, el operario capacitado debe evaluar y verificar que el paciente esté apto para recibir el tratamiento. Vea *Evaluación del paciente*, página 2.
- Para llevar a cabo la hidroterapia siga los procedimientos estatales y locales previstos o las indicaciones del médico, si el paciente las tuviera (consulte *Evaluación del paciente*, en la página 2).
- Quédese con el paciente todo el tiempo.
- Es responsabilidad del operario asegurar prácticas sin riesgos, tanto para los pacientes como para ellos mismos.
- Precauciones de la turbina:
 - Conecte el cable de la turbina solo en un receptáculo con el mismo voltaje, correctamente conectado a tierra y polarizado. Compruebe que el receptáculo cuente con protección GFCI.
- El enchufe del cable es el dispositivo de desconexión. Una vez terminada la instalación, mantenga siempre un acceso fácil a esta conexión.
- Mantenga el cabello del paciente, las cuerdas de la bata y otros artículos sueltos lejos de la cubierta protectora del impulsor de la turbina para evitar enredos y lesiones.
- Mantenga el área alrededor de la bañera despejada con un mínimo de 12" (305 mm) de espacio libre.

Guía general de uso: (Continuación)

- Evite el contacto prolongado con la cubierta del motor, ya que las temperaturas elevadas pueden causar molestias.
- Condiciones normales de funcionamiento: Rango de temperatura entre 50 y 93 °F (10 y 35 °C).
- Humedad relativa entre el 5 y el 95 % y presión atmosférica del mar a 3 000 metros durante el uso.

Condiciones de transporte y almacenamiento:

- El rango de temperatura debe permanecer entre 32 y 110 °F (0 y 43° C)
- Rango de humedad relativa: De 5 a 95 %.
- Presión atmosférica sobre el nivel del mar de la habitación a 3 000 metros.
- Mientras el equipo esté con el empaquetado de fábrica, voltearlo no causará problemas. Sin embargo, después del montaje, el equipo debe permanecer en posición vertical, ya que al inclinarlo o invertir su posición, los componentes pueden desajustarse.

ADVERTENCIA

Algunas enfermedades son incompatibles con la hidroterapia. El operario capacitado es responsable de determinar la idoneidad de cada usuario para la hidroterapia antes de comenzar el tratamiento.

El funcionamiento incorrecto puede causar lesiones. Utilice la bañera de hidromasaje solo y tal cual se describe en este manual.

Un paciente desatendido puede resultar lesionado. Quédese con el paciente todo el tiempo.

Los artículos sueltos, tales como las tiras de las batas o vendas pueden enredarse en el impulsor de la turbina y ocasionar lesiones. Mantenga los artículos sueltos lejos de la cubierta protectora del impulsor de la turbina.

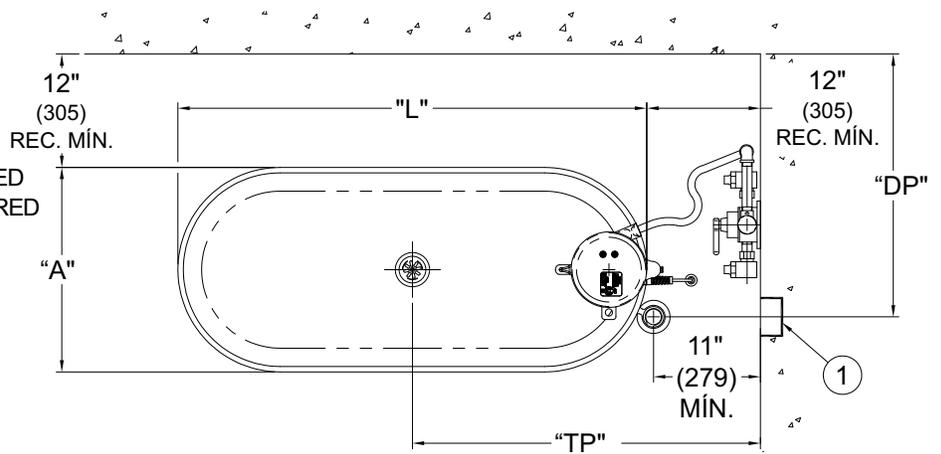
Importante

Mantenga la comunicación con el paciente en todo momento. Informe al paciente antes de encender y apagar la turbina y antes de cambiar los niveles de agua o aireado.

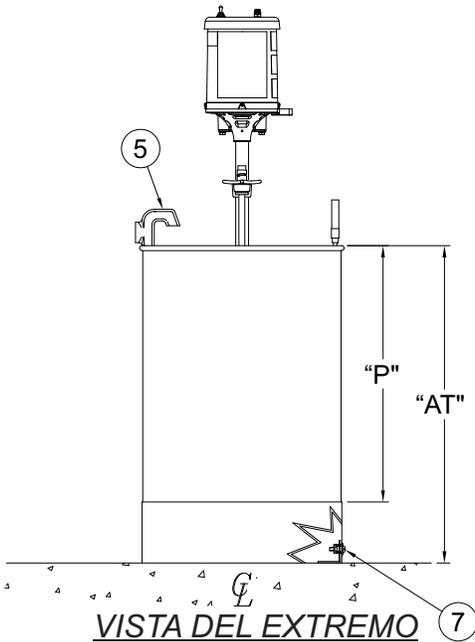


DESCRIPCIÓN DE LA DIMENSIÓN

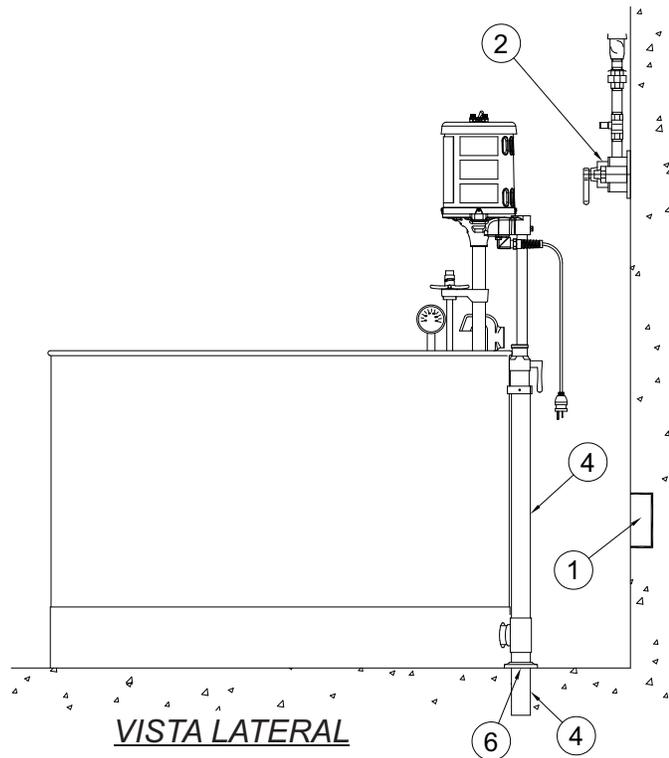
- "L" = LONGITUD (ID)
- "A" = ANCHO (ID)
- "P" = PROFUNDIDAD (ID)
- "AT" = ALTURA TOTAL
- "TP" = DEL CENTRO DEL TANQUE A LA PARED
- "DP" = DEL CENTRO DEL DRENAJE A LA PARED
- CONSULTE LA PÁGINA 5 PARA LAS DIMENSIONES



VISTA SUPERIOR



VISTA DEL EXTREMO



VISTA LATERAL

NOTAS:

- ① REQUISITOS ELÉCTRICOS: CONSULTE LA TURBINA PARA CONOCER LOS REQUISITOS ELÉCTRICOS. PARA LA TURBINA, UBIQUE EN LA PARED UN RECEPTÁCULO DE 3 POLOS DE CALIDAD HOSPITALARIA CON INTERRUPTOR DIFERENCIAL.

NOTA:

- ASEGÚRESE DE QUE EL RECEPTÁCULO ELÉCTRICO ESTÉ TAN CERCA DE LA TURBINA COMO SEA POSIBLE.
- ② LAS VÁLVULAS TERMOSTÁTICAS DE MEZCLADO SON OPCIONALES (CONSULTE EL DIBUJO COMPLEMENTARIO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN)

- ③ PIEZA POSTERIOR DE LA UNIDAD DE 2" x 5"
- ④ ENSAMBLE DE DRENAJE Y DESAGÜE COMBINADOS DE 2" PROPORCIONADO POR WHITEHALL
- ⑤ ENTRADA SOBRE EL BORDE
- ⑥ DRENAJE DE 2"
- ⑦ CLIPS EN 'L' PARA MONTAJE EN EL PISO



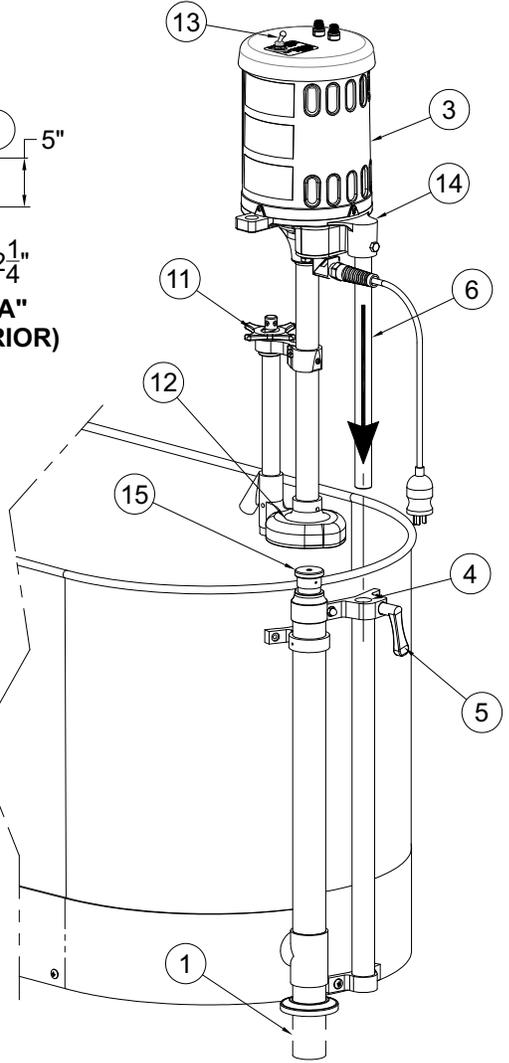
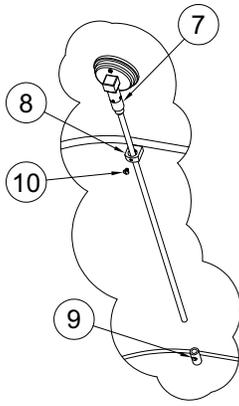
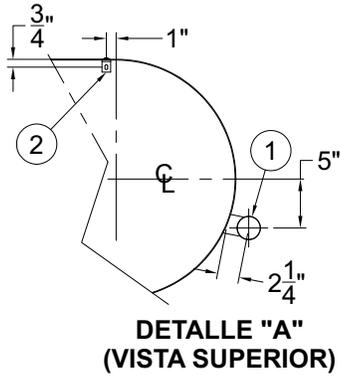
NÚMERO DE MODELO WHITEHALL	DIM. DE "L" EN PULG. (MM)	DIM. DE "A" EN PULG. (MM)	DIM. DE "P" EN PULG. (MM)	DIM. DE "AT" EN PULG. (MM)	DIM. DE "TP" EN PULG. (MM)	DIM. DE "DP" EN PULG. (MM)
P-10-S	22" (559)	13" (330)	12" (305)	18" (457)	23" (584)	26-1/2" (673)
P-15-S	25" (635)	13" (330)	15" (381)	21" (533)	25-1/2" (648)	26-1/2" (673)
P-22-S	28" (711)	15" (381)	18" (457)	24" (610)	26" (660)	26-1/2" (673)
E-15-S	25" (635)	13" (330)	15" (381)	21" (533)	25-1/2" (648)	26-1/2" (673)
E-22-S	28" (711)	15" (381)	18" (457)	24" (610)	26" (660)	26-1/2" (673)
E-22-SP	28" (711)	15" (381)	18" (457)	34" (864)	20" (508)	26-1/2" (673)
E-27-S	28" (711)	15" (381)	21" (533)	27" (686)	26" (660)	26-1/2" (673)
E-36-S	28" (711)	15" (381)	25" (635)	32" (813)	26" (660)	26-1/2" (673)
E-45-S	32" (813)	15" (381)	25" (635)	31" (787)	28" (711)	26-1/2" (673)
H-60-S	36" (914)	20" (508)	28" (711)	34" (864)	30" (762)	29" (737)
H-75-S	42" (1067)	20" (508)	28" (711)	34" (864)	33" (838)	29" (737)
H-90-S	48" (1219)	20" (508)	28" (711)	34" (864)	36" (914)	29" (737)
H-105-S	48" (1219)	24" (610)	28" (711)	34" (864)	26" (660)	31" (787)
L-75-S	52" (1321)	24" (610)	18" (457)	24" (610)	38" (965)	31" (787)
L-90-S	60" (1524)	24" (610)	18" (457)	24" (610)	42" (1067)	31" (787)
L-105-S	66" (1676)	24" (610)	18" (457)	24" (610)	45" (1143)	31" (787)
S-85-S	48" (1219)	20" (508)	25" (635)	31" (787)	36" (914)	29" (737)
S-85-SL	48" (1219)	20" (508)	25" (635)	35" (889)	17" (432)	N/C
S-90-S	46" (1168)	24" (610)	25" (635)	31" (787)	35" (889)	31" (787)
S-90-SL	46" (1168)	24" (610)	25" (635)	35" (889)	17" (432)	N/C
S-110-S	56" (1422)	24" (610)	25" (635)	31" (787)	40" (1016)	31" (787)
S-110-SL	56" (1422)	24" (610)	25" (635)	35" (889)	17" (432)	N/C

**CONSULTE LA PÁGINA 4 PARA OBTENER INFORMACIÓN
SOBRE EL DISEÑO**



NOTA: ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN SON VÁLIDAS PARA TODOS LOS MODELOS ESTACIONARIOS CON ENSAMBLES DE DRENAJE Y REBOSADERO ESTÁNDARES DE WHITEHALL

ILUSTRACIONES DE REFERENCIA	
ENSAMBLES	NÚMERO DE PÁGINA
MOTOR/TURBINA	9/10
ELEVACIÓN Y DESCENSO DE "E" Y "P"	11
ELEVACIÓN Y DESCENSO	12
FLUJO DE DRENAJE - "E"	15
FLUJO DE DRENAJE - "H" Y "S"	14
FLUJO DE DRENAJE - "L"	16
FLUJO DE DRENAJE - "P"	19
TERMÓMETRO	23



PROCEDIMIENTO DE ENSAMBLAJE:

- A- INSTALE LA LÍNEA DE DRENAJE DE 2" OD ① Y LA VÁLVULA DE ENTRADA DE AGUA (VER DETALLE A). NOTA: PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA VÁLVULA MEZCLADORA TERMOSTÁTICA OPCIONAL, COMUNÍQUESE CON LA FÁBRICA.
- B- UBIQUE EL TANQUE Y ASEGÚRELO CON LOS FIJADORES TIPO "L" ②. PARA ESTO UTILICE LOS ANCLAJES DE PISO Y LOS IMPLEMENTOS DE ANCLAJE PROPORCIONADOS POR EL INSTALADOR. REALICE LAS CONEXIONES DE SALIDA ①.
- C- INSTALE EL ENSAMBLE DE MOTOR/TURBINA ③ EN EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④. PARA ESTO AFLOJE LA MANIJA ⑤, DESLICE LA VARILLA DE SOPORTE DEL MOTOR ⑥ EN EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④ Y APRIETE BIEN LA MANIJA ⑤.
- D- COLOQUE EL TERMÓMETRO ⑦ A TRAVÉS DE LOS SOPORTES SUPERIOR ⑧ E INFERIOR ⑨, Y LUEGO APRIETE BIEN EL TORNILLO ⑩.
- E- PARA LUBRICAR CORRECTAMENTE EL ENSAMBLE DEL ÉMBOLO, GIRE COMPLETAMENTE HACIA LA DERECHA EL MANIPULADOR DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN ⑪ Y LUEGO COMPLETAMENTE A LA IZQUIERDA.
- F- PROPORCIONE EL SERVICIO ELÉCTRICO AL MOTOR ESPECIFICADO A TRAVÉS DE UN DISYUNTOR DE DESCARGA A TIERRA (GFCI) CORRECTAMENTE INSTALADO. LAS ESPECIFICACIONES DEL MOTOR DISPONIBLES SON: 120VCA / 60 HZ EN CIRCUITOS DE 15A, O 240VCA / 50 HZ EN CIRCUITOS DE 10A

PROCEDIMIENTO PARA EL FUNCIONAMIENTO:

- A- LLENE LA BAÑERA SEGÚN LO DESEE UTILIZANDO LA VÁLVULA MEZCLADORA TERMOSTÁTICA. EL NIVEL DE AGUA PUEDE LLEGAR HASTA 4" POR DEBAJO DEL BORDE SUPERIOR DE LA BAÑERA Y NO PUEDE SER MENOR DE 6" POR ENCIMA DE LA BOMBA DEL FONDO ⑫.
- B- GIRE COMPLETAMENTE A LA DERECHA EL MANIPULADOR DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN PARA PROPORCIONAR UNA PRESIÓN Y AGITACIÓN MÁXIMAS.
- C- ENCIENDA EL INTERRUPTOR ⑬.
- D- AJUSTE EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④ PRESIONANDO LENTAMENTE HACIA ABAJO LA PARTE SUPERIOR DEL SOPORTE DEL MOTOR ⑭ HASTA QUE LA BOMBA ⑫ ESTÉ EN LA POSICIÓN DESEADA. APRIETE LA MANIJA ⑤. EL BUJE INTERNO PUEDE NECESITAR AJUSTES.
- E- AJUSTE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN ⑪ PARA PROPORCIONAR EL NIVEL DESEADO DE AGITACIÓN Y PRESIÓN.

PROCEDIMIENTO PARA EL DRENAJE:

- A- APAGUE EL INTERRUPTOR ⑬.
- B- LEVANTE LA MANIJA DEL ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO ⑮.

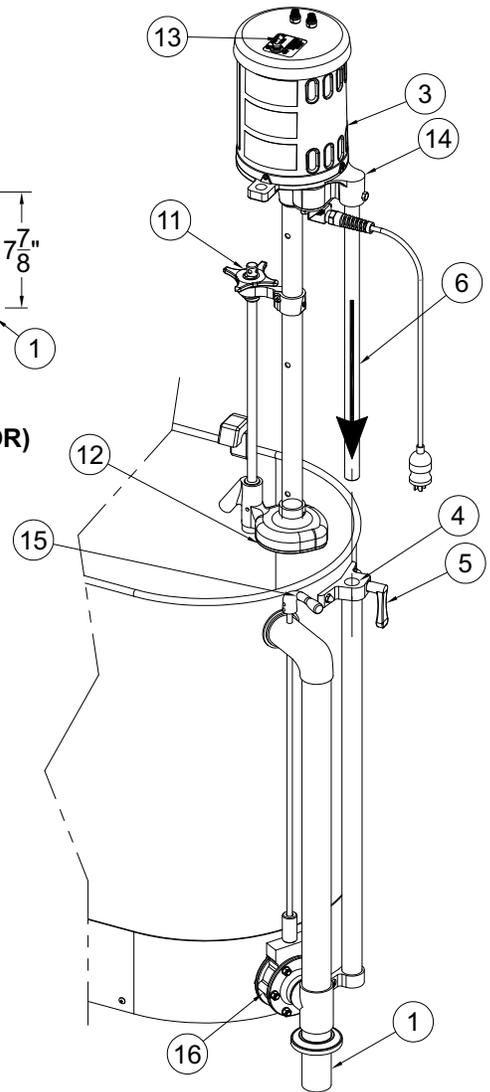
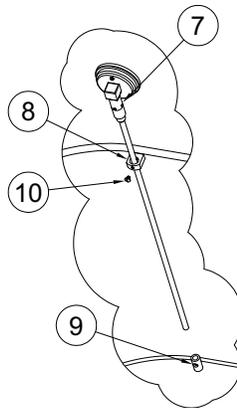
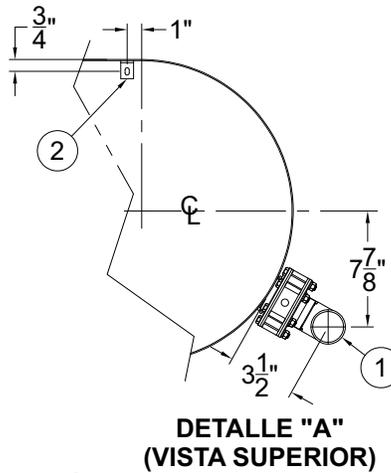
⚠️ ADVERTENCIA

El montaje de la turbina cuenta con un enchufe de tres puntas. La tercera punta funciona como tierra y debe enchufarse a un receptáculo GFCI conectado a tierra para garantizar la conexión correcta del producto.



NOTA: ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN SON VÁLIDAS PARA TODOS LOS MODELOS ESTACIONARIOS CON ENSAMBLES DE DRS (DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS) DE WHITEHALL

ILUSTRACIONES DE REFERENCIA	
ENSAMBLES	NÚMERO DE PÁGINA
MOTOR/TURBINA	9/10
ELEVACIÓN Y DESCENSO - "E" Y "P"	11
ELEVACIÓN Y DESCENSO	12
FLUJO DE DRENAJE - "E"	15
FLUJO DE LLUVIA - "H" Y "S"	14
FLUJO DE DRENAJE - "P"	17
TERMÓMETRO	23



PROCEDIMIENTO DE ENSAMBLAJE:

- A- INSTALE LA LÍNEA DE DRENAJE DE 2" DE ① Y LA VÁLVULA DE ENTRADA DE AGUA (VER DETALLE A). NOTA: PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA VÁLVULA MEZCLADORA TERMOSTÁTICA OPCIONAL, COMUNÍQUESE CON LA FÁBRICA.
- B- UBIQUE EL TANQUE Y ASEGÚRELO CON LOS FIJADORES TIPO "L" ②. PARA ESTO UTILICE LOS ANCLAJES DE PISO Y LOS IMPLEMENTOS DE ANCLAJE PROPORCIONADOS POR EL INSTALADOR. REALICE LAS CONEXIONES DE SALIDA ①.
- C- INTALE EL ENSAMBLE DE MOTOR/TURBINA ③ EN EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④. PARA ESTO AFLOJE LA MANIJA ⑤, DESLICE LA VARILLA DE SOPORTE DEL MOTOR ⑥ EN EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④ Y APRIETE LA MANIJA ⑤.
- D- COLOQUE EL TERMÓMETRO ⑦ A TRAVÉS DE LOS SOPORTES SUPERIOR ⑧ E INFERIOR ⑨, Y LUEGO APRIETE BIEN EL TORNILLO ⑩.
- E- PARA LUBRICAR CORRECTAMENTE EL ENSAMBLE DEL ÉMBOLO, GIRE COMPLETAMENTE HACIA LA DERECHA EL MANIPULADOR DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN ⑪ Y LUEGO COMPLETAMENTE A LA IZQUIERDA.
- F- PROPORCIONE EL SERVICIO ELÉCTRICO AL MOTOR ESPECIFICADO A TRAVÉS DE UN DISYUNTOR DE DESCARGA TIERRA (GFCI) CORRECTAMENTE INSTALADO. LAS ESPECIFICACIONES DEL MOTOR DISPONIBLES SON: 120VCA / 60 HZ EN CIRCUITOS DE 15A, O 240VCA / 50 HZ EN CIRCUITOS DE 10A

PROCEDIMIENTO PARA EL FUNCIONAMIENTO:

- A- LLENE LA BAÑERA SEGÚN LO DESEE UTILIZANDO LA VÁLVULA MEZCLADORA TERMOSTÁTICA. EL NIVEL DE AGUA PUEDE LLEGAR HASTA 4" POR DEBAJO DEL BORDE SUPERIOR DE LA BAÑERA Y NO PUEDE SER MENOR DE 6" POR ENCIMA DE LA BOMBA DEL FONDO ⑫.
- B- GIRE COMPLETAMENTE A LA DERECHA EL MANIPULADOR DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN PARA PROPORCIONAR UNA PRESIÓN Y AGITACIÓN MÁXIMAS.
- C- ENCIENDA EL INTERRUPTOR ⑬.
- D- AJUSTE EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④ PRESIONANDO LENTAMENTE HACIA ABAJO LA PARTE SUPERIOR DEL SOPORTE DEL MOTOR ⑭ HASTA QUE LA BOMBA ② ESTÉ EN LA POSICIÓN DESEADA. APRIETE LA MANIJA ⑤. EL BUJE INTERNO PUEDE NECESITAR AJUSTES.
- E- AJUSTE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN ⑪ PARA PROPORCIONAR EL NIVEL DESEADO DE AGITACIÓN Y PRESIÓN.

PROCEDIMIENTO PARA EL DRENAJE:

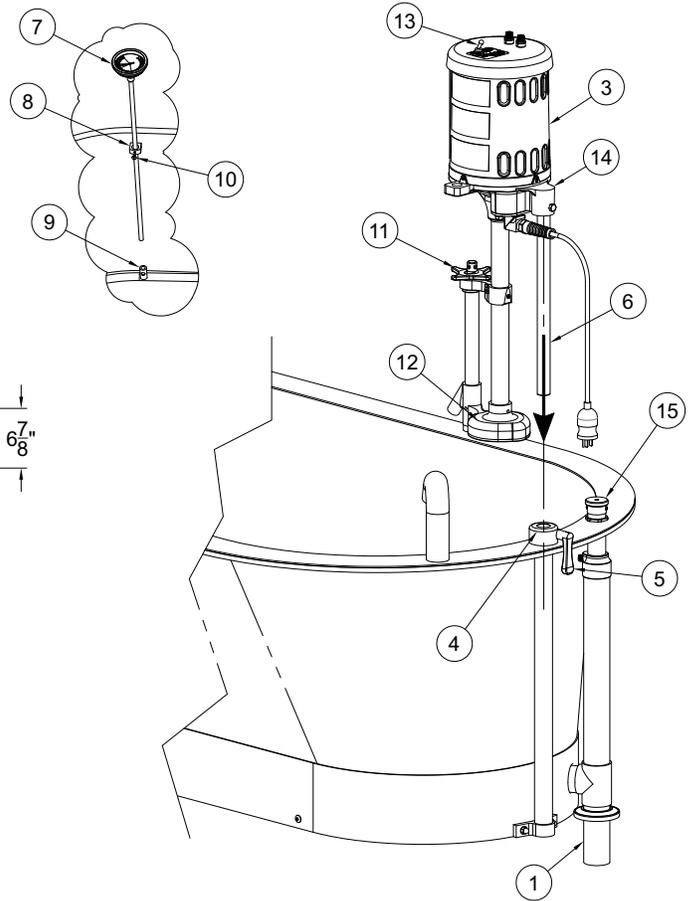
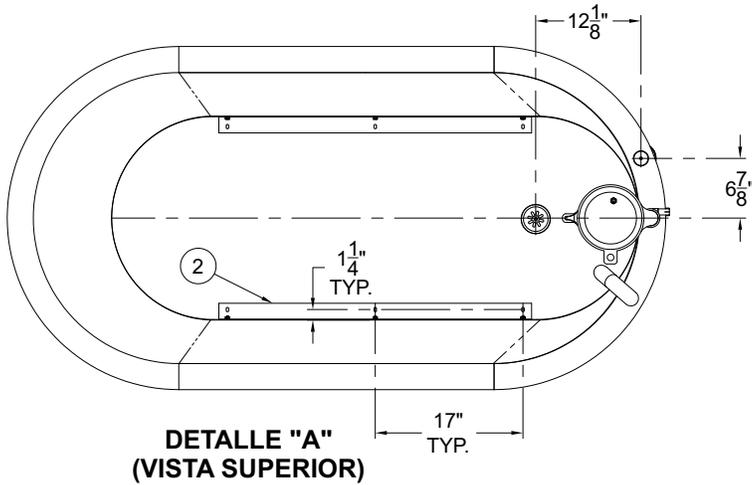
- A- APAGUE EL INTERRUPTOR ⑬.
- B- GIRE LA MANIJA ⑮ A LA DERECHA PARA ABRIR LA VÁLVULA DE DRENAJE ⑯.

⚠️ ADVERTENCIA

El montaje de la turbina cuenta con un enchufe de tres puntas. La tercera punta funciona como tierra y debe enchufarse a un receptáculo GFCI conectado a tierra para garantizar la conexión correcta del producto.



ILUSTRACIONES DE REFERENCIA	
ENSAMBLES	NÚMERO DE PÁGINA
MOTOR/TURBINA	9/10
ELEVACIÓN/DESCENSO	13
FLUJO DE DRENAJE	18
TERMÓMETRO	23



PROCEDIMIENTO DE ENSAMBLAJE:

- A- INSTALE LA LÍNEA DE DRENAJE DE 2" DE ① Y LA VÁLVULA DE ENTRADA DE AGUA(VER DETALLE A). NOTA: PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA VÁLVULA MEZCLADORA TERMOSTÁTICA OPCIONAL, COMUNÍQUESE CON LA FÁBRICA.
- B- UBIQUE EL TANQUE Y ASEGÚRELO CON LOS FIJADORES TIPO "L" ②. PARA ESTO UTILICE LOS ANCLAJES DE PISO Y LOS IMPLEMENTOS DE ANCLAJE PROPORCIONADOS POR EL INSTALADOR. REALICE LAS CONEXIONES DE SALIDA ①.
- C- INTALE EL ENSAMBLE DE MOTOR/TURBINA ③ EN EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④. PARA ESTO AFLOJE LA MANIJA ⑤, DESLICE LA VARILLA DE SOPORTE DEL MOTOR ⑥ EN EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④ Y APRIETE LA MANIJA ⑤.
- D- COLOQUE EL TERMÓMETRO ⑦ ATRAVÉS DE LOS SOPORTES SUPERIOR ⑧ E INFERIOR ⑨ Y LUEGO APRIETE EL TORNILLO ⑩.
- E- PARA LUBRICAR CORRECTAMENTE EL ENSAMBLE DEL ÉMBOLO, GIRE COMPLETAMENTE HACIA LA DERECHA EL MANIPULADOR DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN ⑪ Y LUEGO COMPLETAMENTE A LA IZQUIERDA.
- F- PROPORCIONE EL SERVICIO ELÉCTRICO AL MOTOR ESPECIFICADO A TRAVÉS DE UN DISYUNTOR DE DESCARGA A TIERRA (GFCI) CORRECTAMENTE INSTALADO. LAS ESPECIFICACIONES DEL MOTOR DISPONIBLES SON: 120VCA / 60 HZ EN CIRCUITOS DE 15A, O 240VCA / 50 HZ EN CIRCUITOS DE 10A

PROCEDIMIENTO PARA EL FUNCIONAMIENTO:

- A- LLENE LA BAÑERA SEGÚN LO DESEE UTILIZANDO LA VÁLVULA MEZCLADORA TERMOSTÁTICA. EL NIVEL DE AGUA PUEDE LLEGAR HASTA 4" POR DEBAJO DEL BORDE SUPERIOR DE LA BAÑERA Y NO PUEDE SER MENOR DE 6" POR ENCIMA DE LA BOMBA DEL FONDO ⑫.
- B- GIRE COMPLETAMENTE A LA DERECHA EL MANIPULADOR DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN PARA PROPORCIONAR UNA PRESIÓN Y AGITACIÓN MÁXIMAS.
- C- ENCIENDA EL INTERRUPTOR ⑬.
- D- AJUSTE EL ENSAMBLE DE ELEVACIÓN Y DESCENSO ④ PRESIONANDO LENTAMENTE HACIA ABAJO LA PARTE SUPERIOR DEL SOPORTE DEL MOTOR ⑭ HASTA QUE LA BOMBA ⑫ ESTÉ EN LA POSICIÓN DESEADA. APRIETE LA MANIJA ⑤. EL BUJE INTERNO PUEDE NECESITAR AJUSTES.
- E- AJUSTE LA VÁLVULA DE CONTROL DE PRESIÓN ⑪ PARA PROPORCIONAR EL NIVEL DESEADO DE AGITACIÓN Y PRESIÓN.

PROCEDIMIENTO PARA EL DRENAJE:

- A- APAGUE EL INTERRUPTOR ⑬.
- B- LEVANTE LA MANIJA DEL ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO ⑮.

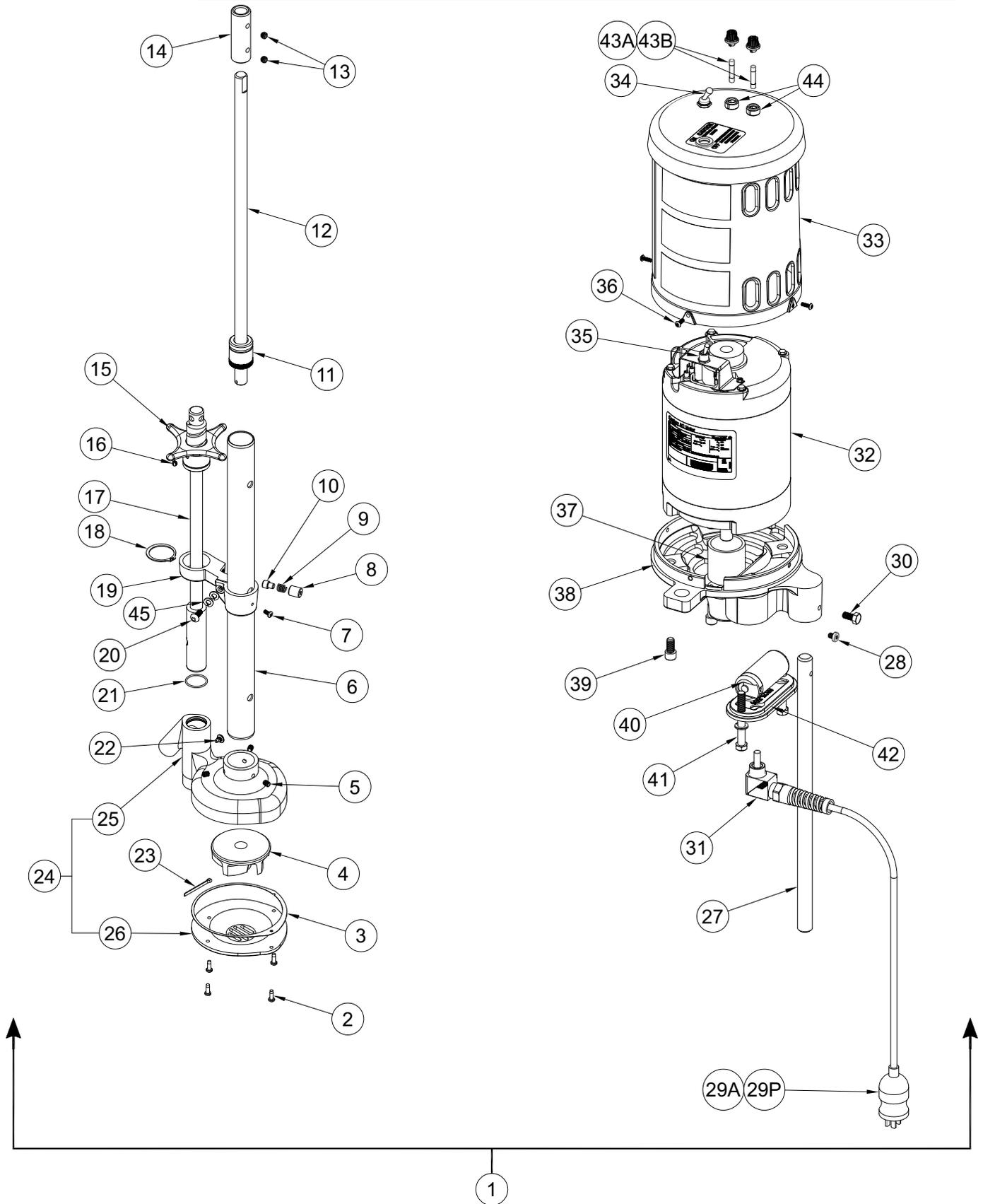


ADVERTENCIA

El montaje de la turbina cuenta con un enchufe de tres puntas. La tercera punta funciona como tierra y debe enchufarse a un receptáculo GFCI conectado a tierra para garantizar la conexión correcta del producto.



PARA VER LA DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA, CONSULTE LA PÁGINA 10





ESTAS TURBINAS DE REPUESTO SE UTILIZAN PARA LOS SIGUIENTES NÚMEROS DE MODELO:

NÚMEROS DE MODELOS WHITEHALL	ENSAMBLE DE TURBINA DE REPUESTO	NÚMEROS DE MODELOS WHITEHALL	ENSAMBLE DE TURBINA DE REPUESTO	NÚMEROS DE MODELOS WHITEHALL	ENSAMBLE DE TURBINA DE REPUESTO
E-15-M-SDP	TA-15-S-T1	H-75-M-SDP	TA-28-S-T1	P-10-M-SDP	TA-12-S-T1
E-15-S		H-75-S		P-10-S	
E-22-M-SDP	TA-18-S-T1-RS1	H-90-M-SDP		P-15-M-SDP	TA-15-S-T1
E-22-S		H-90-S		P-15-S	
E-22-SP		H-105-M-SDP		P-22-M-SDP	TA-18-S-T1-RS1
E-27-M-SDP	TA-21-S-T1	H-105-S		P-22-S	
E-27-S		TA-25-S-T1	L-75-M-SDP	S-85-M-SDP	TA-25-S-T1
E-36-M-SDP	L-75-S		S-85-S		
E-36-S	L-90-M-SDP		S-90-M-SDP		
E-45-M-SDP	L-90-S		S-90-S		
E-45-S	L-90-SL		S-110-M-SDP		
H-60-M-SDP	TA-28-S-T1		L-105-M-SDP	S-110-S	
H-60-S		L-105-S	SB-100-S	TA-21-S-T1	
		L-105-SL			

	ESPECIFICAR MODELO
1	ENSAMBLE COMPLETO DE LA TURBINA
6	TUBO PROTECTOR DEL EJE DEL IMPULSOR
12	EJE DEL IMPULSOR
17	ENSAMBLE DEL ÉMBOLO
27	BARRA PARA ELEVAR Y DESCENDER
31	MOTOR DE TURBINA DE 1/2 HP
37	BASE DEL MOTOR

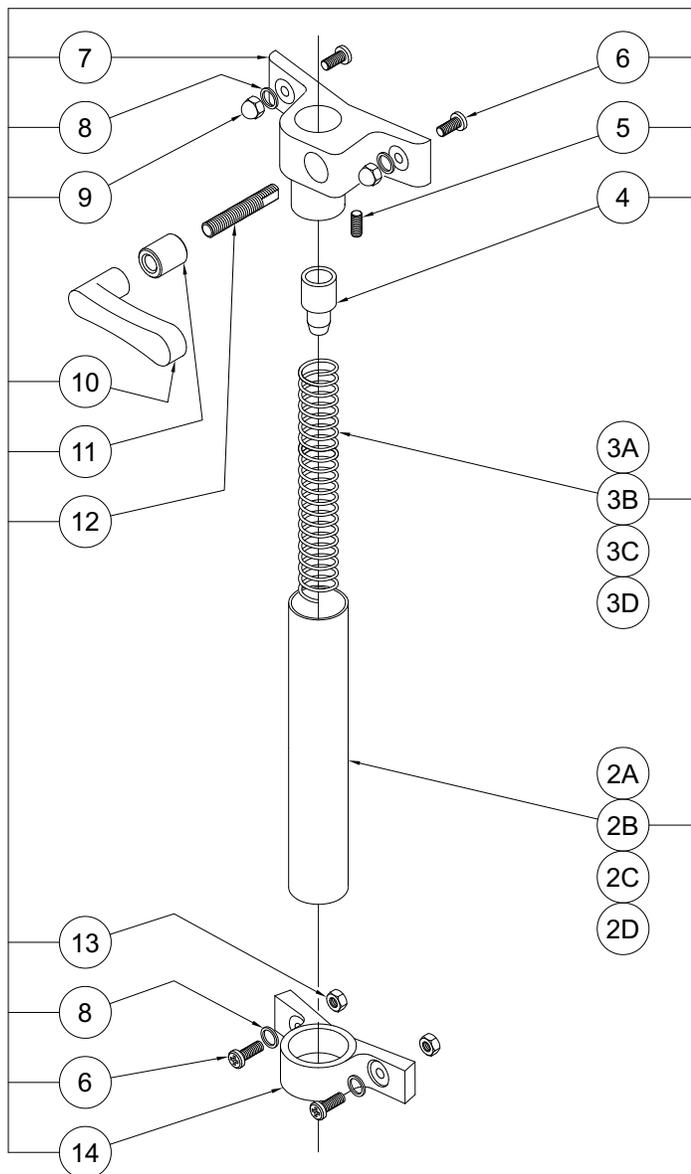
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	VER TABLA	ENSAMBLE COMPLETO DE LA TURBINA	29D	6505-074-001	CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA INDIA Y SUDÁFRICA DE 230VCA
2	6502-307-000	TORNILLO AUTORROSCANTE PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA PLANA n.º 8-32 x 1/2 "	29E	6505-043-001	CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA EUROPA DE 250VCA
			29F	6505-073-001	CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA REINO UNIDO DE 230VCA
3	6504-501-199	JUNTA DE LA BOMBA DE 17"	29G	6505-070-001	CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA ISRAEL DE 250VCA
4	6525-518-000	IMPULSOR DE LA TURBINA - PLÁSTICO	29H	6505-071-001	CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA AUSTRALIA DE 250VCA
5	6502-401-000	TORNILLO DE FIJACIÓN ALLEN 1/4" -20 x 5/16"	29I	6505-030-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN GFI DE 10 PIES (3 M), DE 115VCA Y 60Hz
6	VER TABLA	TUBO PROTECTOR DEL EJE DEL IMPULSOR	29J	6505-034-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN LOCAL GFI DE 220VCA
7	6502-300-000	TORNILLO AUTORROSCANTE PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA PLANA n.º 8-32 x 3/8"	29K	6505-043-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN GFI PARA RUSIA DE 250VCA
			29L	6505-074-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN GFI PARA INDIA Y SUDÁFRICA DE 230VCA
8	6531-112-199	AJUSTADOR DE TENSIÓN	29M	6505-043-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN GFI PARA EUROPA DE 250VCA
9	6531-113-000	RESORTE	29N	6505-073-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN GFI PARA REINO UNIDO DE 230VCA
10	6531-111-199	VÁSTAGO DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN	29O	6505-070-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN GFI PARA ISRAEL DE 250VCA
11	6525-514-199	EJE DE RODAMIENTO	29P	6505-071-003	CABLE DE ALIMENTACIÓN GFI PARA AUSTRALIA DE 250VCA
12	VER TABLA	EJE DEL IMPULSOR	30	0206-003-000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL 5/16"-18 UNC x 5/8"
13	6502-402-000	TORNILLO DE FIJACIÓN ALLEN 5/16"-18 x 1/4	31	6525-520-001	ENSAMBLE FLEXIBLE DE ALIVIO DE TENSIÓN
14	6525-513-199	EJE DE ACOPLAMIENTO	32	VER TABLA	MOTOR DE TURBINA DE 1/2 HP
15	6525-584-199	MANIJA	33	6525-605-001	ENSAMBLE DE LA CUBIERTA PLÁSTICA DEL MOTOR
16	6502-410-000	TORNILLO DE FIJACIÓN CON PUNTA REDONDA 1/4"-20 x 1/4"	34	6505-035-000	CUBIERTA IMPERMEABLE DEL CONMUTADOR
17	VER TABLA	ENSAMBLE DEL ÉMBOLO	35	6505-025-000	FLIP FLOP DE CONMUTACIÓN DPST
18	6502-620-000	ANILLO DE RETENCIÓN DE 1-3/8"	36	0126-199-000	TORNILLO DE CABEZA TORX n.º 8-32 x 3/8
19	6525-570-199	SOPORTE PARA ANILLO DE AIRE	37	6525-507-199	CONECTOR DE MANGUITO
20	6502-042-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REDONDA 1/4"-20 x 5/8"	38	VER TABLA	BASE DEL MOTOR
			39	6502-452-000	TORNILLO ALLEN 3/8"-16 x 3/4"
21	6504-022-000	ANILLO EN O	40	6505-015-001	ENSAMBLE DEL CONDENSADOR
22	6502-413-000	TORNILLO DE FIJACIÓN CON PUNTA REDONDA 1/4"-20 x 5/16"	41	6502-352-000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL 3/8"-16 x 3"
23	0341-101-000	PASADOR DE CHAVETA	42	6525-504-199	CUBIERTA DEL CONDENSADOR
24	6525-509-001	ENSAMBLE CUERPO / CUBIERTA DE LA BOMBA	43A	6525-608-000	FUSIBLE DE 1/4" DE- 12.5A - 250VCA (TURBINA 110 VCA)
25	6525-510-299	CUERPO DE LA BOMBA	43B	6525-612-000	FUSIBLE DE 1/4" DE- 8A - 250VCA (TURBINA 220 VCA)
26	6525-509-299	CUBIERTA DE LA BOMBA	44	6525-607-000	SOPORTE DEL FUSIBLE
27	VER TABLA	BARRA PARA ELEVAR Y DESCENDER	45	0337-050-000	ARANDELAS DE SEGURIDAD DE 1/4"
28	6502-402-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REDONDA 1/4"-20 x 5/16"			
29A	6505-030-000	CABLE DE ALIMENTACIÓN DE 10 PIES (3 M) DE 115VCA Y 60 HZ			
29B	6505-034-001	CABLE DE ALIMENTACIÓN LOCAL DE 220VCA			
29C	6505-043-001	CABLE DE ALIMENTACION PARA RUSIA DE 250VCA			



ESTAS PIEZAS DE REPARACIÓN SE UTILIZAN ÚNICAMENTE PARA LOS SIGUIENTES NÚMEROS DE MODELO:

NÚMEROS DE MODELOS WHITEHALL

E-15-S	P-10-S
E-22-MU	P-15-S
E-22-S	P-22-S
E-22-SP	



- 1A ENS. E y D P-10-S
- 1B ENS. E y D P/E-15-S
- 1C ENS. E y D P/E-22-MU/SP
- 1D ENS. E y D P/E-22-S

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6530-015-001	DIM. 3/4" ENSAMBLE EyD - P-10-S	4	6530-110-199	TAPA DEL EXTREMO
1B	6530-025-001	DIM. 3/4" ENSAMBLE EyD - P/E-15-S	5	6502-411-000	TORNILLO DE FIJACIÓN ALLEN 1/4"-20 x 5/16"
1C	6530-030-001	DIM. 3/4" ENSAMBLE EyD - P/E-22-MU/SP	6	6502-200-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REFORZADA 1/4"-20 x 5/8"
1D	6530-045-001	DIM. 3/4" ENSAMBLE EyD - P/E-22-S	7	6530-100-199	SOPORTE SUPERIOR
2A	6509-205-199	TUBO P-10-S, DIÁM. 1-1/8" x 12-1/8"	8	0337-050-000	JUNTA DE SEGURIDAD DE ACERO INOXIDABLE DE 1/4"
2B	6509-215-199	TUBO P/E-15-S, DIÁM. 1-1/8" x 18"	9	6502-520-000	TUERCA DE BELLOTA DE CORONA ALTA DE 1/4"-20"
2C	6509-215-199	TUBO P/E-22-MU/SP, DIÁM. 1-1/8" x 18"	10	6530-111-199	MANIJA
2D	6509-225-199	TUBO P/E-22-S, DIÁM. 1-1/8" x 20"	11	6530-112-199	COJINETE
3A	6503-005-000	RESORTE P-10-S, DIÁM. 7/8" x 13	12	6530-114-199	TACHUELA
3B	6503-015-000	RESORTE P/E-15-S, DIÁM. 7/8" x 9"	13	0302-005-000	TUERCA HEXAGONAL 1/4"-20
3C	6503-015-000	RESORTE P/E-22-MU/SP, DIÁM. 7/8" x 9"	14	6530-101-199	SOPORTE INFERIOR
3D	6503-030-000	RESORTE P/E-22-S, DIÁM. 7/8" x 23"			

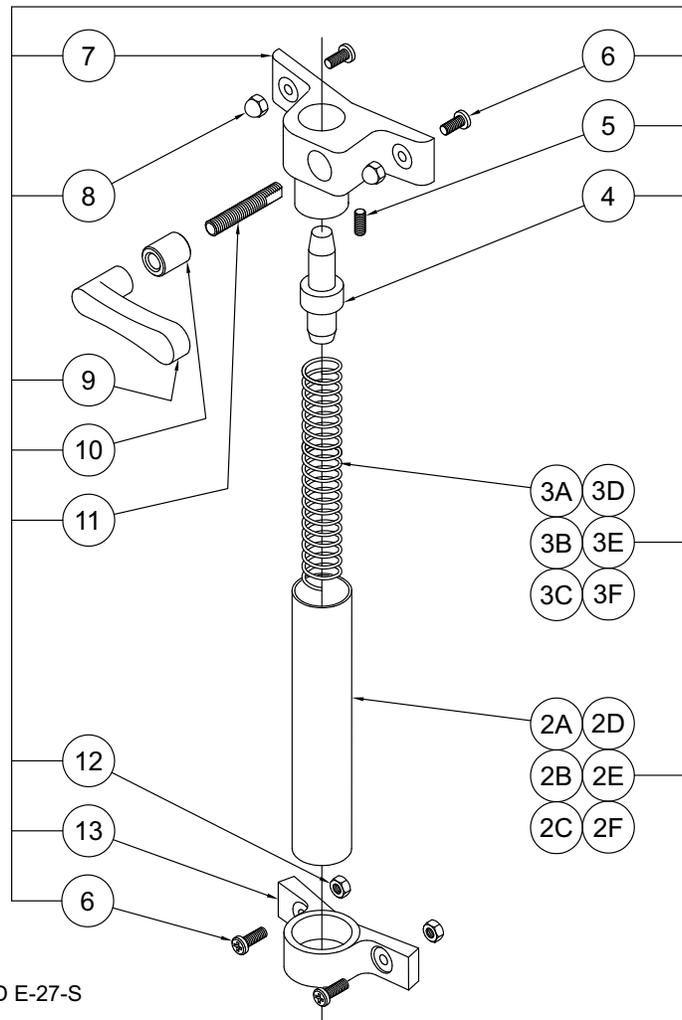


Ensamble para subir y bajar el motor (pequeño)

ESTAS PIEZAS DE REPARACIÓN SE UTILIZAN ÚNICAMENTE PARA LOS SIGUIENTES NÚMEROS DE MODELO:

NÚMEROS DE MODELOS WHITEHALL

E-27-S	L-105-M-SDP
E-36-S	L-105-S
E-45-S	L-105-SL
H-60-S	S-85-M
H-75-S	S-85-M-SDP
H-90-S	S-85-S
H-105-S	S-85-SL
L-75-M	S-90-M
L-75-M-SDP	S-90-M-SDP
L-75-SL	S-90-S
L-75-S	S-90-SL
L-90-M	S-110-M
L-90-M-SDP	S-110-M-SDP
L-90-S	S-110-S
L-90-SL	S-110-SL
L-105-M	



1A ENS. E y D E-27-S

1B ENS. E y D E-45/S-85/90/110-S

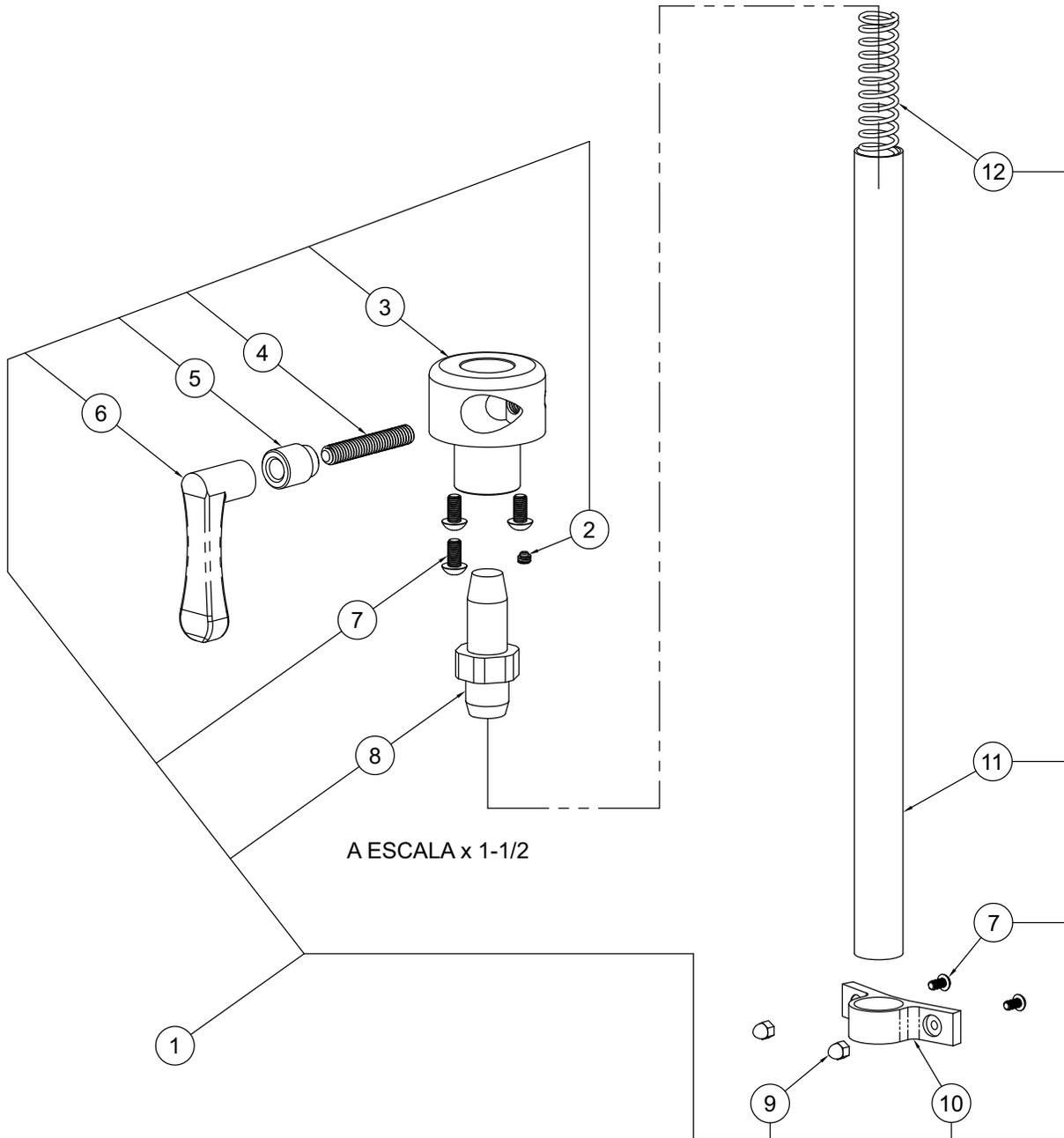
1C ENS. E y D H-60/75/90/105-S

1D ENS. E y D L-75/90/105-S

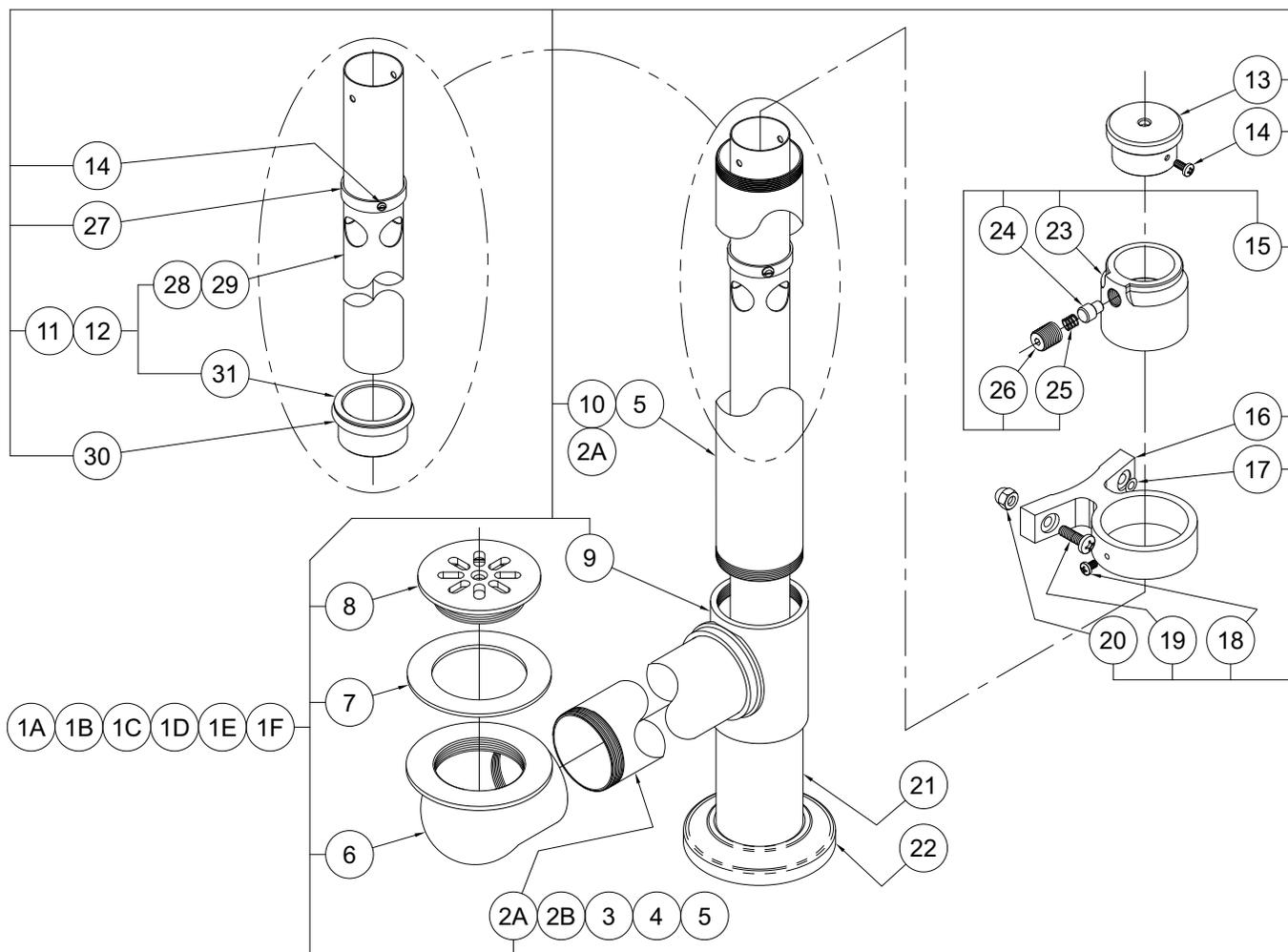
1E ENS. E y D L-75/90/105-M/SL

1F ENS. E y D H-60/75/90/105-S

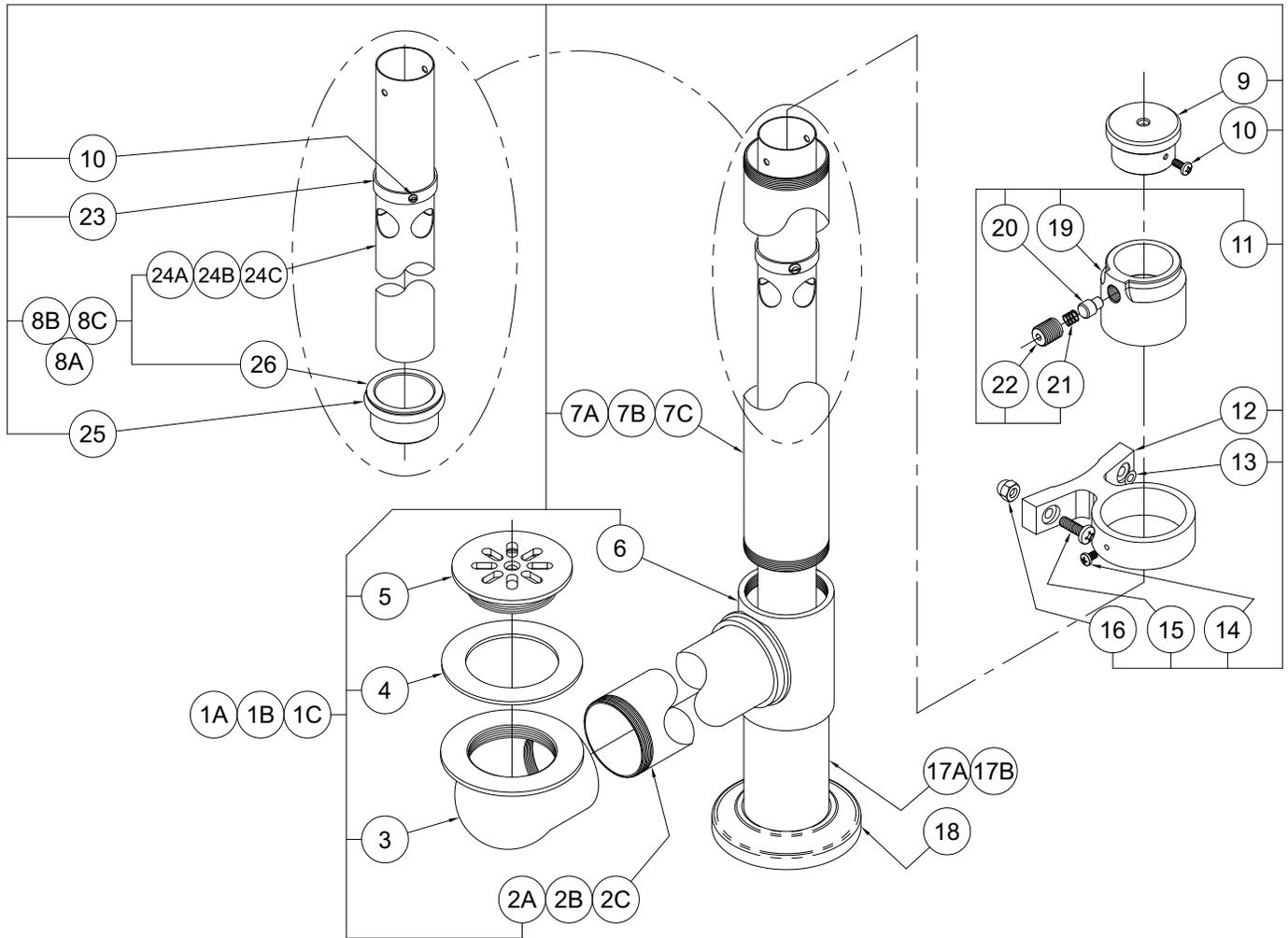
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6530-220-001	DIÁM. 1" ENS. E y D E-27-S	3C	6503-075-000	RESORTE – H-60/75/90/105-S, 1-1/8" x 34"
1B	6530-235-001	DIÁM. 1" ENSAMBLE E y D - E-45/S-85/90/110-S	3D	6503-060-000	RESORTE – L-75/90/105-S, 1-3/8" x 23-1/2"
1C	6530-245-001	DIÁM. 1" ENSAMBLE E y D - H-60/75/90/105-S	3E	6503-055-000	RESORTE – L-75/90/105-M/S, 1-1/8" x 19"
1D	6530-215-001	DIÁM. 1" ENSAMBLE E y D - L-75/90/105-S	3F	6503-065-000	RESORTE – S-85/90/110-M/SL, 1-1/8" x 27"
1E	6530-210-001	DIÁM. 1" ENSAMBLE E y D - L-75/90/105-M/SL	4	6530-310-199	TAPA DEL EXTREMO
1F	6530-225-001	DIÁM. 1" ENSAMBLE E y D - E-45-SL/S-85/90/110-M/SL	5	6502-411-000	TORNILLO DE FIJACIÓN
2A	6509-265-199	TUBO – E-27-S, DIÁM. 1-3/8" x 23-1/2"	6	6502-200-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REFORZADA 1/4"-20 x 5/8"
2B	6509-275-199	TUBO – E-45/S-85/90/110-S, DIÁM. 1-3/8" x 27-1/4"	7	6530-300-199	SOPORTE SUPERIOR
2C	6509-280-199	TUBO – H-60/75/90/105-S, DIÁM. 1-3/8" x 30-1/2"	8	6502-520-000	TUERCA DE BELLOTA DE CORONA ALTA DE 1/4"-20"
2D	6509-260-199	TUBO – L-75/90/105-S, DIÁM. 1-3/8" x 21-1/4"	9	6530-111-199	MANIJA
2E	6509-255-199	TUBO – L-75/90/105-M/S, DIÁM. 1-3/8" x 18-1/2"	10	6530-112-199	COJINETE
2F	6509-255-199	TUBO – S-85/90/110-M/SL, DIÁM. 1-3/8" x 18-1/2"	11	6530-114-199	TACHUELA
3A	6503-265-000	RESORTE – E-27-S, 1-1/8" x 30-1/2"	12	0302-005-000	TUERCA HEXAGONAL 1/4"-20
3B	6503-070-000	RESORTE – 4-45/S-85/90/105-S, 1-1/8" x 30-1/2"	13	6530-301-199	SOPORTE INFERIOR



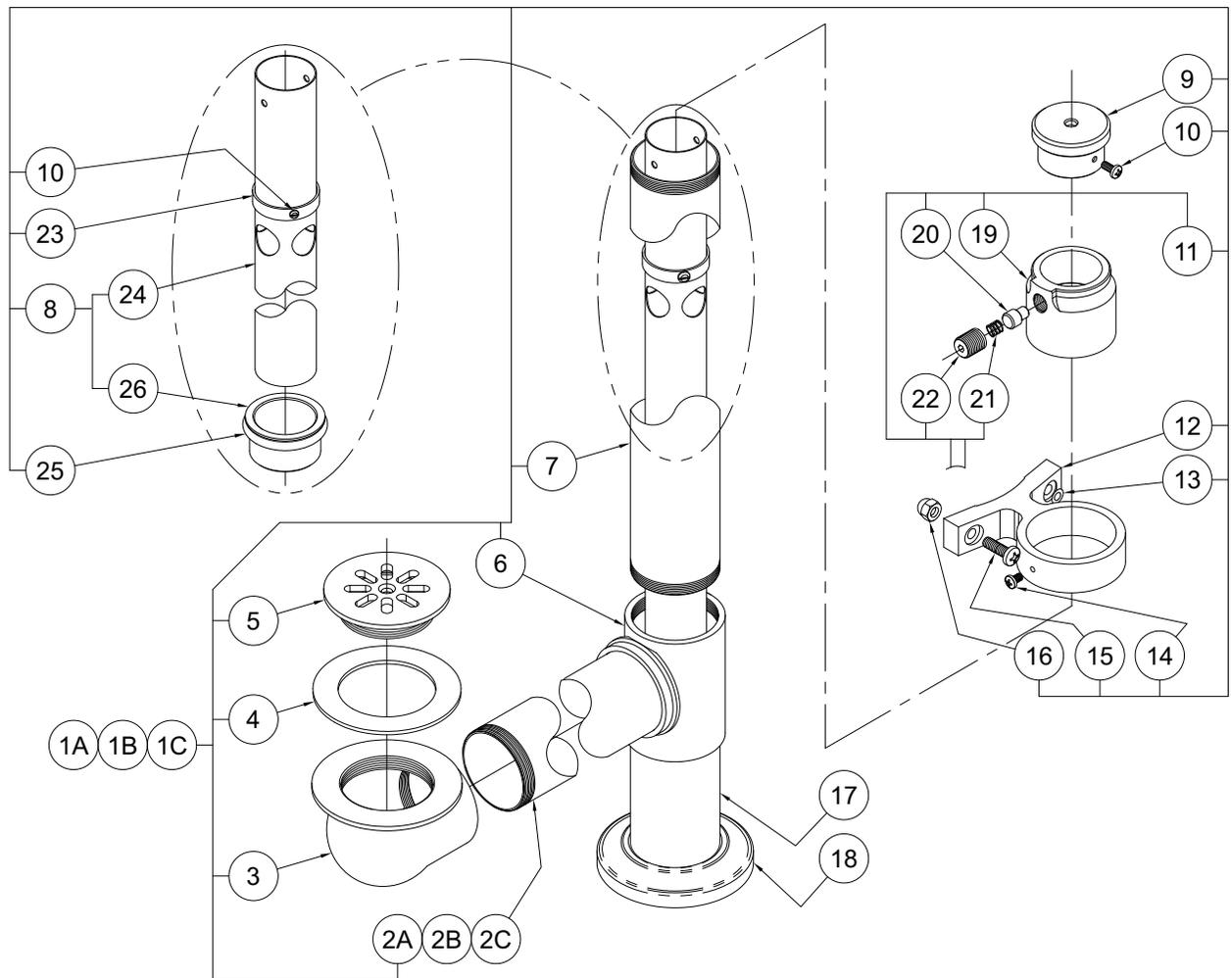
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	6530-260-001	ENSAMBLE E y D	7	0116-104-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REDONDA 1/4"-20 x 1/2"
2	6502-401-000	TORNILLO DE FIJACIÓN 1/4"-20 x 5/16	8	6530-310-199	TAPA DEL EXTREMO
3	6530-411-199	BUJE DE SEGURIDAD	9	6530-520-000	TUERCA DE BELLOTA DE ACERO INOXIDABLE 1/4"-20
4	6530-114-199	TACHUELA UNC 3/8"-16	10	6530-301-199	SOPORTE INFERIOR
5	6530-112-199	COJINETE	11	6509-265-199	TUBO EyD, DIÁM. 1-3/8" x 23-1/2"
6	6530-111-199	MANIJA DE SEGURIDAD	12	6503-065-000	RESORTE DIÁM. 1-1/8" x 27"



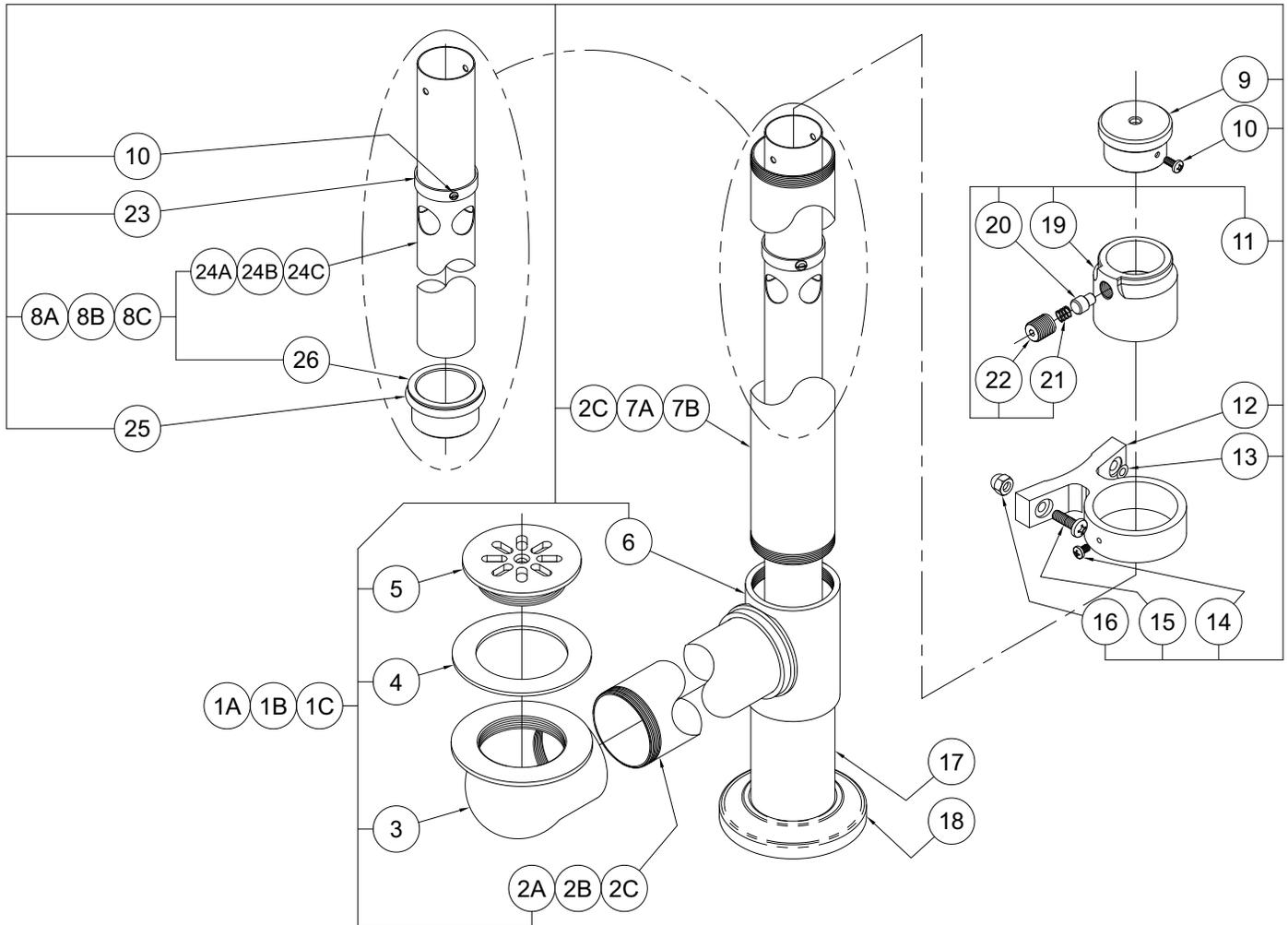
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6531-010-001	DRENAJE Y REBOSADERO - H-60-S	14	6502-450-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA ALOMADA n.º 8-32 x 3/8"
1B	6531-012-001	DRENAJE Y REBOSADERO - H-75-S	15	6531-110-001	ENSAMBLE DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
1C	6531-011-001	DRENAJE Y REBOSADERO - H-90/105-S	16	6531-100-001	SOPORTE DE REBOSADERO
1D	6531-015-001	DRENAJE Y REBOSADERO - S-85-S	17	0337-050-000	JUNTA DE SEGURIDAD HELICOIDAL DE 1/4" ACERO INOX.
1E	6531-014-001	DRENAJE Y REBOSADERO - S-90-S	18	6502-103-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA ALOMADA n.º 8-32 x 1/4"
1F	6531-016-001	DRENAJE Y REBOSADERO - S-110-S	19	6502-200-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REFORZADA 1/4"-20 x 5/8"
2A	6509-346-199	TUBO DE DRENAJE - H-60-S, 2" D.E. x 17-3/4"	20	6502-520-000	TUERCA DE BELLOTA DE 1/4"-20
2B	6509-360-199	TUBO DE DRENAJE - H-75-S, 2" D.E. x 20-3/8"	21	6509-405-199	TUBO DE DRENAJE 2" D.E. x 5"
3	6509-370-199	TUBO DE DRENAJE - H-90/105-S/-85-S, 2" D.E. x 23-5/8"	22	6531-104-000	PLACA
4	6509-365-199	TUBO DE DRENAJE - S-90-S, 2" D.E. x 22-3/8"	23	6531-110-199	CARACA DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
5	6509-385-199	TUBO DE DRENAJE - S-110-S/BI-BOY, 2" D.E. x 27-1/2"	24	6531-111-199	VÁSTAGO DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
6	6508-000-199	CODO DE DRENAJE	25	6531-113-000	RESORTE
7	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	26	6531-112-199	ADAPTADOR DE TENSIÓN
8	6508-050-199	FILTRO	27	6531-101-199	ANILLO (TOPE SUPERIOR)
9	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T	28	6509-085-199	TUBO DE REBOSADERO 33-1/4"
10	6509-375-199	TUBO DE DRENAJE - SPORTS, 2" D.E. x 24"	29	6509-080-199	TUBO DE REBOSADERO 29-5/8"
11	6531-056-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO - HI-BOY, 33-1/4"	30	6504-221-000	ANILLO EN O
12	6531-055-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO 29-5/8"	31	6531-103-199	ANILLO EN O DE ACOPLAMIENTO
13	6531-102-199	MANIJA			



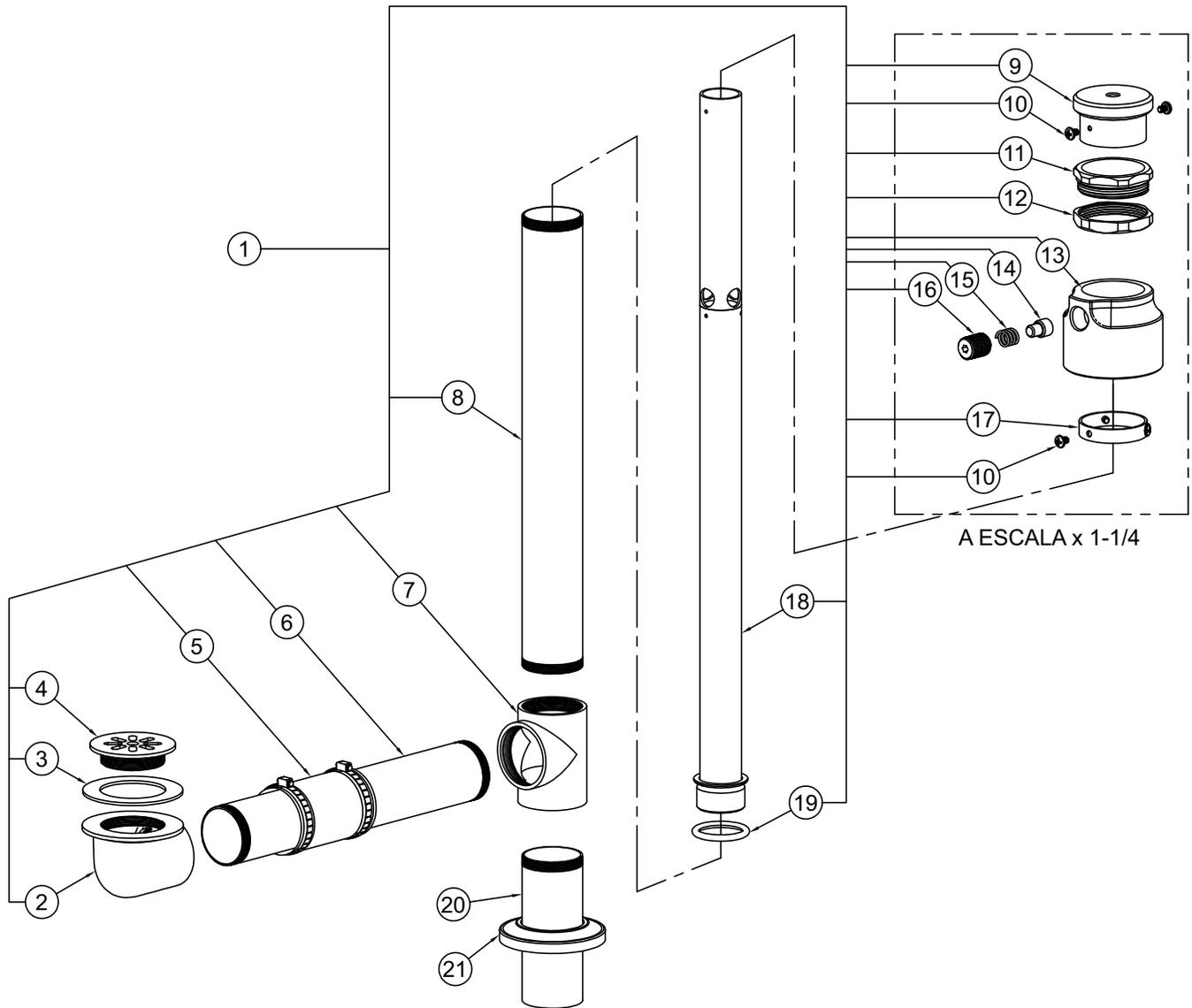
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6531-018-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - E-22-P	12	6531-100-199	SOPORTE DE REBOSADERO
1B	6531-017-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - E-27-S	13	0337-050-000	JUNTA DE SEGURIDAD HELICOIDAL DE ACERO INOXIDABLE DE 1/4"
1C	6531-013-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - E-45-S	14	6502-103-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA ALOMADA n.º 8-32 x 1/4"
2A	6509-305-199	TUBO DE DRENAJE - E-22-SP, 2" D.E. x 7-3/8"	15	6502-200-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REFORZADA 1/4"-20 x 5/8"
2B	6509-325-199	TUBO DE DRENAJE - E-27-S, 2" D.E. x 13-3/4"	16	6502-520-000	TUERCA DE BELLOTA DE 1/4"-20
2C	6509-335-199	TUBO DE DRENAJE - E-45-S, 2" D.E. x 15-1/2"	17A	6509-405-199	TUBO DE DRENAJE 2" D.E. x 5"
3	6508-000-199	CODO DE DRENAJE	17B	6509-435-199	TUBO DE DRENAJE - E-22-SP, 2" D.E. x 16"
4	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	18	6531-104-000	PLACA
5	6508-050-199	FILTRO	19	6531-110-199	CARCARA DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
6	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T	20	6531-111-199	VÁSTAGO DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
7A	6509-350-199	TUBO DE DRENAJE - E-22-SP, 2" D.E. x 19"	21	6531-113-000	RESORTE
7B	6509-355-199	TUBO DE DRENAJE - E-27-S, 2" D.E. x 20"	22	6531-112-199	ADAPTADOR DE TENSIÓN
7C	6509-375-199	TUBO DE DRENAJE - E-45-S, 2" D.E. x 24"	23	6531-101-199	ANILLO (TOPE SUPERIOR)
8A	6531-053-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO E-22-SP, 25"	24A	6509-070-199	TUBO DE REBOSADERO - E-22-SP, 25"
8B	6531-054-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO E-27-S, 26"	24B	6509-075-199	TUBO DE REBOSADERO - E-27-S, 26"
8C	6531-055-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO E-45-S, 29-5/8"	24C	6509-080-199	TUBO DE REBOSADERO - E-45-S, 29-5/8"
9	6531-102-199	MANIJA	25	6504-221-000	ANILLO EN O
10	6502-450-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA ALOMADA n.º 8-32 x 3/8"	26	6531-103-199	ANILLO EN O DE ACOPLAMIENTO
11	6531-110-001	ENSAMBLE DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN			



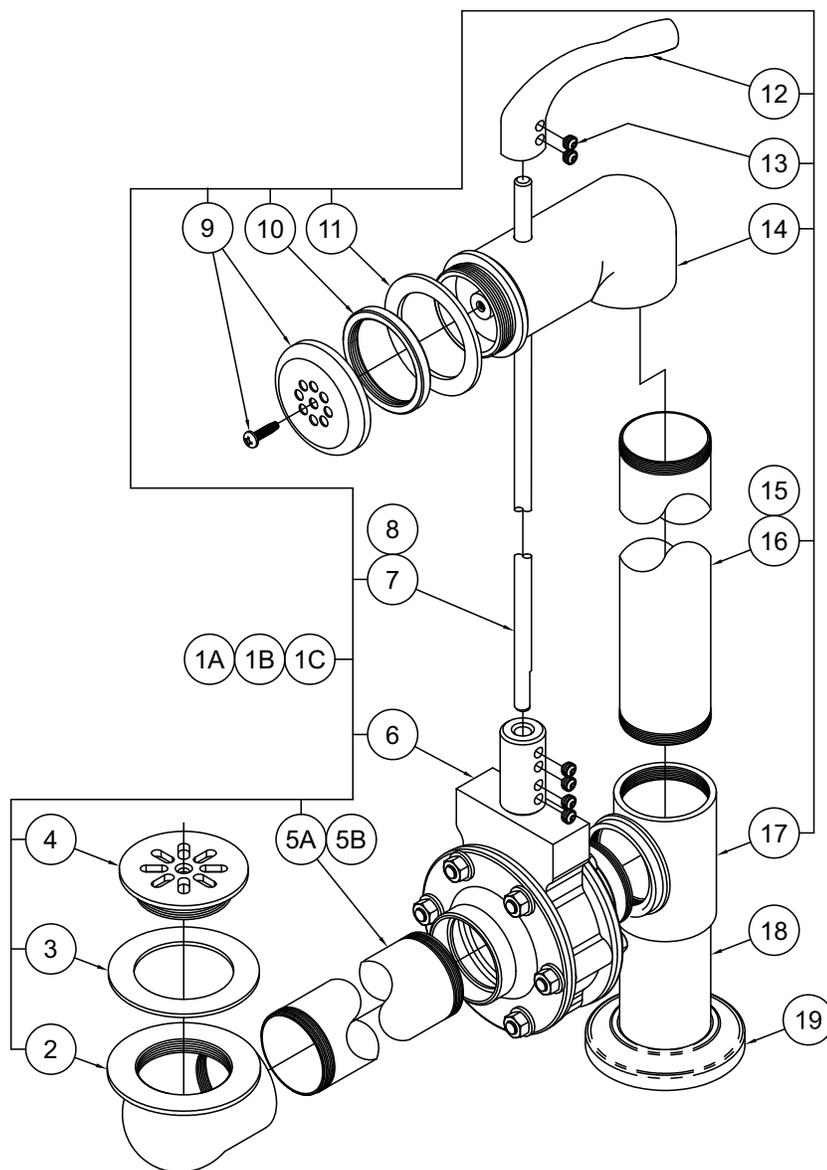
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6531-024-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - L-75-S	12	6531-100-199	SOPORTE DE REBOSADERO
1B	6531-023-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - L-90-S	13	0337-050-000	JUNTA DE SEGURIDAD HELICOIDAL DE ACERO INOXIDABLE DE 1/4"
1C	6531-022-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - L-105-S	14	6502-103-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA ALOMADA n.º 8-32 x 1/4"
2A	6509-380-199	TUBO DE DRENAJE - L-75-S, 2" D.E. x 25-3/8"	15	6502-200-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REFORZADA 1/4"-20 x 5/8"
2B	6509-390-199	TUBO DE DRENAJE - L-90-S, 2" D.E. x 29-1/4"	16	6502-500-000	TUERCA DE BELLOTA DE 1/4"-20
2C	6509-395-199	TUBO DE DRENAJE - L-105-S, 2" D.E. x 32-3/8"	17	6509-405-199	TUBO DE DRENAJE 2" D.E. x 5"
3	6508-000-199	CODO DE DRENAJE	18	6531-104-000	PLACA
4	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	19	6531-110-199	CARCASA DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
5	6508-050-199	FILTRO	20	6531-111-199	VÁSTAGO DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
6	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T	21	6531-113-199	RESORTE
7	6509-340-199	TUBO DE DRENAJE - L-75/90/105-S, 2" D.E. x 17"	22	6531-112-199	ADAPTADOR DE TENSIÓN
8	6531-052-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO 22-1/2"	23	6531-101-199	ANILLO (TOPE SUPERIOR)
9	6531-102-199	MANIJA	24	6509-065-199	TUBO DE REBOSADERO 22-1/2"
10	6502-450-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA ALOMADA n.º 8-32 x 3/8"	25	6504-221-000	ANILLO EN O
11	6531-110-001	ENSAMBLE DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN	26	6531-103-199	ANILLO EN O DE ACOPLAMIENTO



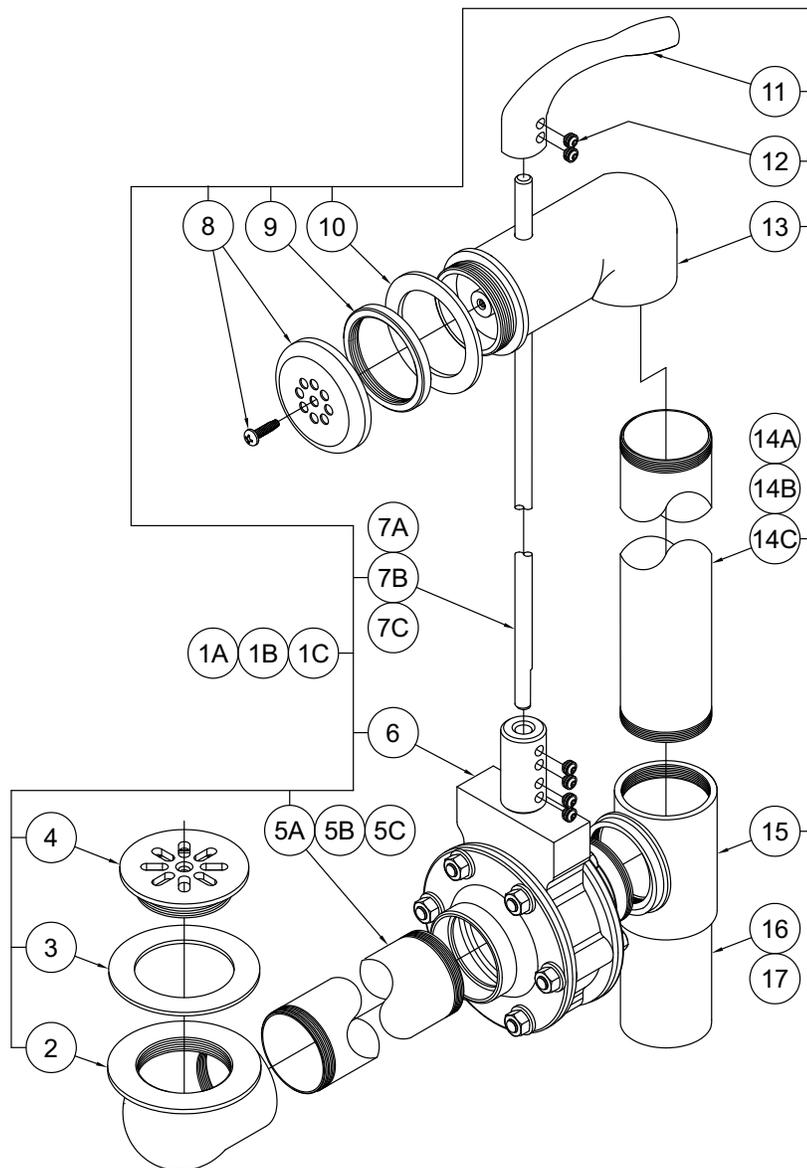
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6531-021-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - P-10-S	12	6531-100-199	SOPORTE DE REBOSADERO
1B	6531-020-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - E/P-15-S	13	0337-050-000	JUNTA DE SEGURIDAD HELICOIDAL DE ACERO INOXIDABLE DE 1/4"
1C	6531-019-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO - E/P-22-S	14	6502-103-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZAALOMADA n.º 8-32 x 1/4"
2A	6509-311-199	TUBO DE DRENAJE - P-10-S, 2" D.E. x 10-3/4"	15	6502-200-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA REFORZADA 1/4"-20 x 5/8"
2B	6509-321-199	TUBO DE DRENAJE - E/P-15-S, 2" D.E. x 12"	16	6502-520-000	TUERCA DE BELLOTA DE 1/4"-20
2C	6509-330-199	TUBO DE DRENAJE - E/P-22-S, 2" D.E. x 14"	17	6509-405-199	TUBO DE DRENAJE 2" x 5"
3	6508-000-199	CODO DE DRENAJE	18	6531-104-000	PLACA
4	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	19	6531-110-199	CARCASA DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
5	6508-050-199	FILTRO	20	6531-111-199	VÁSTAGO DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
6	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T	21	6531-113-000	RESORTE
7A	6509-320-199	TUBO DE DRENAJE - P-10-S, 2" D.E. x 11-1/2"	22	6531-112-199	ADAPTADOR DE TENSIÓN
7B	6509-340-199	TUBO DE DRENAJE - E/P-22-S, 2" D.E. x 17"	23	6531-101-199	ANILLO (TOPE SUPERIOR)
8A	6531-050-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO - P-10-S, 17"	24A	6509-055-199	REBOSADERO - P-10-S, 17"
8B	6531-051-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO - E/P-15-S, 19-3/4"	24B	6509-060-199	REBOSADERO - E/P-15-S, 19-3/4"
8C	6531-052-001	ENSAMBLE DE REBOSADERO - E/P-22-S, 22-1/2"	24C	6509-065-199	REBOSADERO - E/P-22-S, 22-1/2"
9	6531-102-199	MANIJA	25	6504-221-000	ANILLO EN O
10	6502-450-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZAALOMADA n.º 8-32 x 3/8"	26	6531-103-199	ANILLO EN O DE ACOPLAMIENTO
11	6531-110-001	ENSAMBLE DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN			



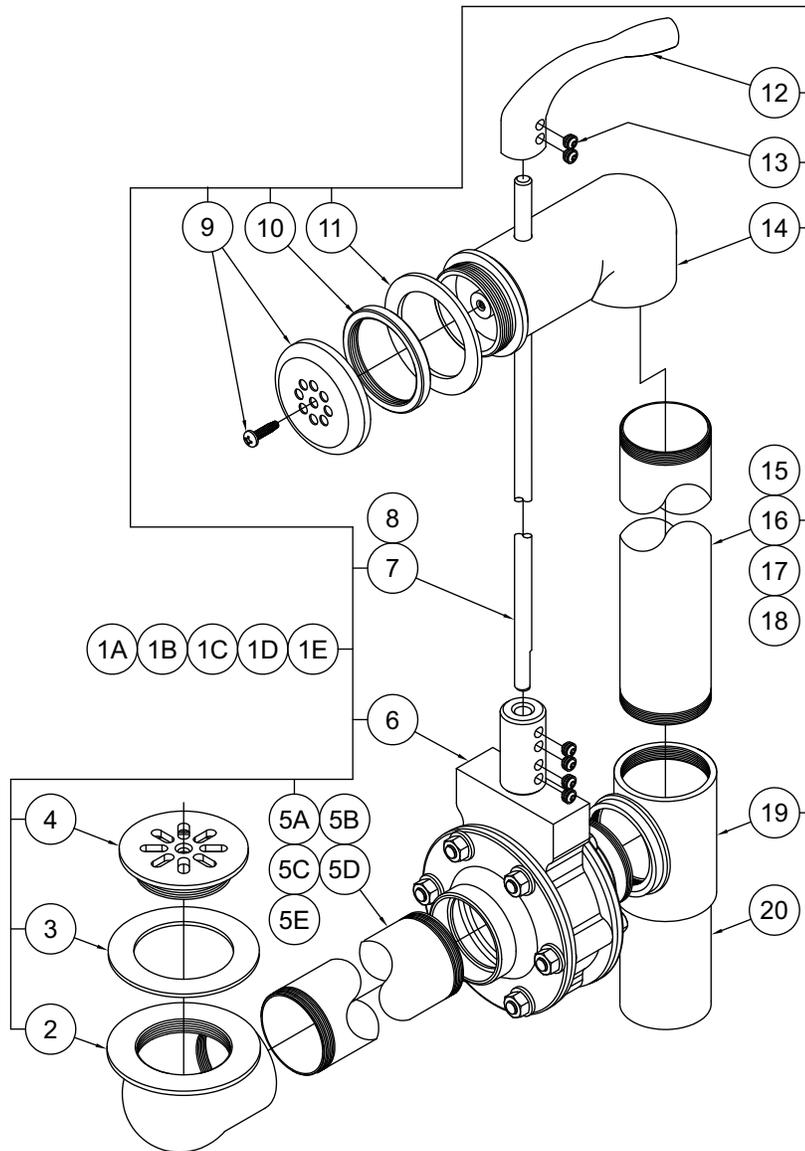
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	WHR00050-001	ENSAMBLE DE DRENAJE Y REBOSADERO	12	WHR00057-199	TUERCA DE LA GUÍA DEL OJAL
2	6508-000-199	CODO DE DRENAJE	13	6531-110-199	CARCARA DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
3	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	14	6531-111-199	VÁSTAGO DE SEGURIDAD DE FRICCIÓN
4	6508-050-199	FILTRO	15	6531-113-000	RESORTE
5	4995-040-000	UNIÓN 1-1/2" x 1-1/2"	16	6531-112-199	AJUSTADOR DE TENSION
6	6509-320-199	TUBO DE DRENAJE, 2" D.E. x 11-1/2"	17	6531-101-199	ANILLO (REBOSADERO TOPE SUPERIOR)
7	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T	18	WHR00047-001	ENSAMBLE DEL TUBO DE REBOSADERO, 23-3/8"
8	6509-335-199	TUBO DE DRENAJE, 2" D.E. x 15-1/2"	19	6504-221-000	ANILLO EN O
9	6531-102-199	MANIJA	20	6509-405-199	TUBO DE DRENAJE 2" D.E. x 5"
10	6502-450-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA ALOMADA n.º 6-32 x 3/16"	21	6531-104-000	PLACA
11	WHR00049-199	GUÍA DEL OJAL			



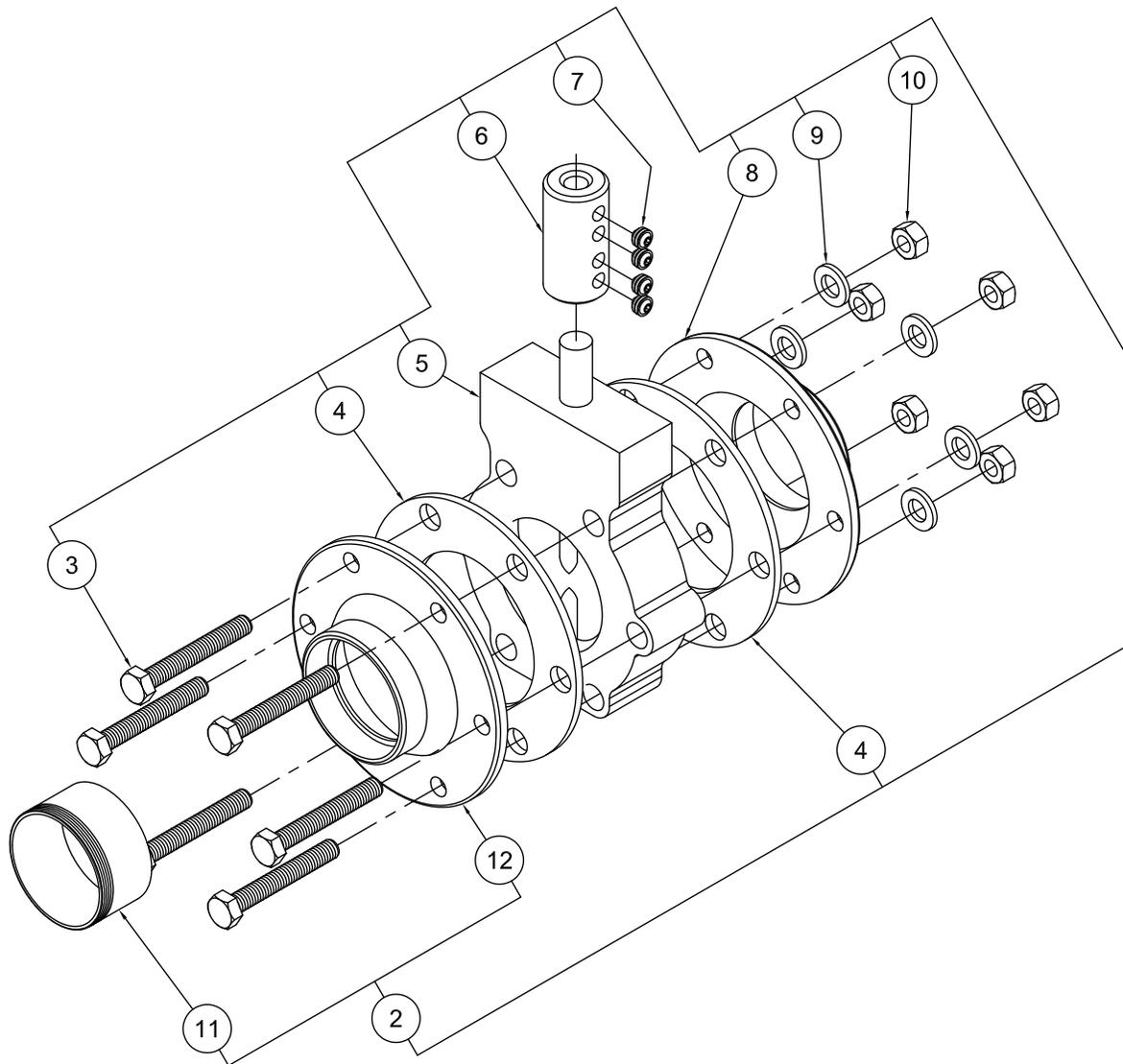
ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6531-200-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - P-10-S	9	6531-330-000	ENSAMBLE DEL FILTRO PARA TANQUES DE COMBUSTIÓN Y DRS (drenaje y rebosadero separados)
1B	6531-205-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - P/E-15-S			
1C	6531-210-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - P/E-22-S			
2	6508-000-199	CODO DE DRENAJE DE LA BANDEJA DE PISO	10	6531-331-199	ANILLO DE SEGURIDAD
3	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	11	6504-507-000	JUNTA DEL CODO DE LA BAÑERA A LA PARED
4	6508-050-199	FILTRO	12	6531-333-199	MANIJA DE DRENAJE
5A	6531-400-199	TUBO DE DRENAJE ANGULAR DE 2" - P-10-S, 2" D.E.	13	6502-402-000	TORNILLO DE FIJACIÓN ALLEN 5/16"-18 x 1/4
5B	6531-405-199	TUBO DE DRENAJE ANGULAR - P/E-15/22-S, 2" D.E.	14	6531-310-199	CODO DE DRENAJE SUPERIOR
6	6531-325-001	ENSAMBLE DE LA VÁLVULA DE DRENAJE	15	6509-308-199	TUBO - P-10-S, P/E-15-S, 2" x 9-1/8"
7	6509-600-199	BARRA DE DRENAJE - P-10-S, P/E-15-S	16	6509-335-199	TUBO - P-10-S, P/E-22-S, 2" x 15-1/2"
8	6509-601-199	BARRA DE DRENAJE - P/E-22-S	17	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T
			18	6509-405-199	TUBO DE DRENAJE 2" D.E. x 5"
			19	6531-104-000	PLACA



ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	
1A	6531-215-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - E-22-SP	8	6531-330-000	ENSAMBLE DEL FILTRO PARA TANQUES DE COMBUSTIÓN Y DRS (DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS)	
1B	6531-220-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - E-27-S		9	6531-331-199	ANILLO DE SEGURIDAD
1C	6531-225-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - E-45-S		10	6504-507-000	JUNTA DE CODO PARA LA PARED DE LA BAÑERA
2	6508-000-199	CODO DE DRENAJE PARA LA BANDEJA DE PISO	11	6531-333-199	MANIJA DE DRENAJE	
3	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	12	6502-402-000	TORNILLO DE FIJACIÓN ALLEN 5/16"-18 x 1/4	
4	6508-050-199	FILTRO	13	6531-310-199	CODO DE DRENAJE SUPERIOR	
5A	6531-403-199	TUBO DE DRENAJE - E-22-SP, 2" D.E. x 6-5/8"	14A	6509-338-199	TUBO DE DRENAJE - E-22-SP, 2" D.E. x 15-1/2"	
5B	6531-405-199	TUBO DE DRENAJE - E-27-S, 2" D.E. x 12-3/8"	14B	6509-348-199	TUBO DE DRENAJE - E-27-S, 2" D.E. x 18-1/8"	
5C	6509-331-199	TUBO DE DRENAJE - E-45-S, 2" D.E. x 14-1/4"	14C	6509-363-199	TUBO DE DRENAJE - E-45-S, 2" D.E. x 22-3/8"	
6	6531-325-001	ENSAMBLE DE LA VÁLVULA DE DRENAJE	15	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T	
7A	6509-602-199	BARRA DE DRENAJE - E-22-SP	16	6509-435-199	TUBO DE EXTENSIÓN - E-22-SP, 2"	
7B	6509-603-199	BARRA DE DRENAJE - E-27-S	17	6509-405-199	TODOS LOS TUBOS DE EXTENSIÓN RESTANTES, 2"	
7C	6509-604-199	BARRA DE DRENAJE - E-45-S				



ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6531-230-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - H-60-S	7	6509-605-199	BARRA DE DRENAJE - H-60/75/90-S
1B	6531-235-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - H-75-S	8	6509-604-199	BARRA DE DRENAJE - S-85/90-S
1C	6531-250-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - H-90-S	9	6531-330-000	ENSAMBLE DEL FILTRO PARA TANQUES DE COMBUSTIÓN Y DRS (DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS)
1D	6531-245-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - S-85-S			
1E	6531-240-001	DRENAJE Y REBOSADERO SEPARADOS - S-90-S	10	6531-331-199	ANILLO DE SEGURIDAD
2	6508-000-199	CODO DE DRENAJE PARA LA BANDEJA DE PISO	11	6504-507-000	JUNTA DE CODO PARA LA PARED DE LA BAÑERA
3	6504-500-000	JUNTA DE DRENAJE	12	6531-333-111	MANIJA DE DRENAJE
4	6508-050-199	FILTRO	13	6502-402-000	TORNILLO DE FIJACIÓN ALLEN 5/16"-18 x 1/4
5A	6509-338-199	TUBO DE DRENAJE - H-60-S, 2" D.E. x 15-15/32"	14	6531-310-199	CODO DE DRENAJE SUPERIOR
5B	6531-406-199	TUBO DE DRENAJE ANGULAR - H-75-S, 2" D.E.	15	6509-380-199	TUBO DE DRENAJE - S-60/75-S, 2" D.E. x 25-3/8"
5C	6531-409-199	TUBO DE DRENAJE ANGULAR - H-90-S, 2" D.E.	16	6509-378-199	TUBO DE DRENAJE - H-90-S, 2" D.E. x 25-1/8"
5D	6531-408-199	TUBO DE DRENAJE ANGULAR - S-85-S, 2" D.E.	17	6509-363-199	TUBO DE DRENAJE - S-85-S, 2" D.E. x 22-1/8"
5E	6531-407-199	TUBO DE DRENAJE - S-90-S, 2" D.E.	18	6509-365-199	TUBO DE DRENAJE - S-90-S, 2" D.E. x 22-3/8"
6	6531-325-001	ENSAMBLE DE LA VÁLVULA DE DRENAJE	19	6508-010-199	CONECTOR DE DRENAJE EN FORMA DE T
			20	6509-405-199	EXTENSIÓN DE 2"



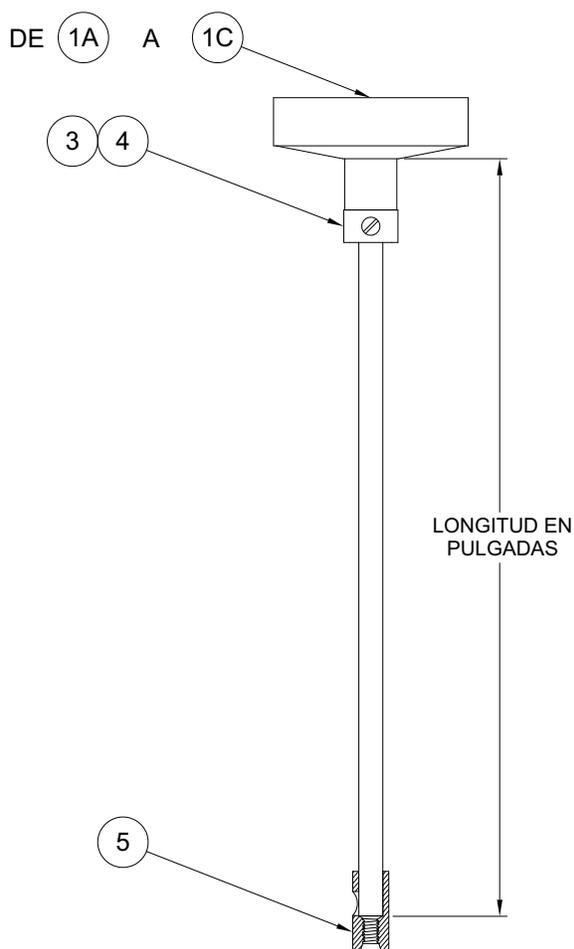
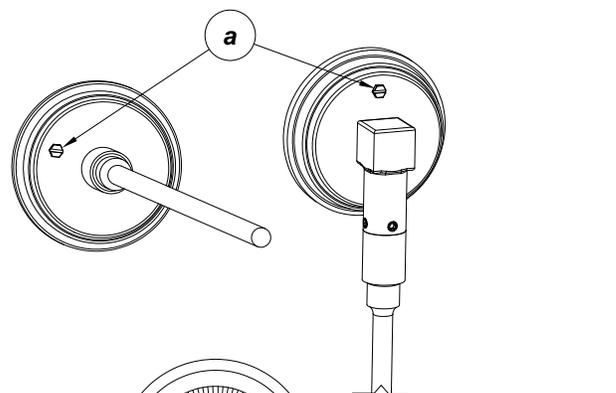
1 ENSAMBLE DE VÁLVULA DE DRENAJE

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	6531-325-001	ENSAMBLE DE LA VÁLVULA DE DRENAJE	7	6502-402-000	TORNILLO DE FIJACIÓN ALLEN 5/16"-18 x 1/4
2	6531-321-001	BRIDA DE VÁLVULA DE DRENAJE - ENSAMBLE MACHO	8	6531-320-199	BRIDA DE VÁLVULA DE DRENAJE - HEMBRA
3	6502-143-000	PERNO DE CABEZA HEXAGONAL DE ACERO INOXIDABLE 5/16"-18 x 2-1/4"	9	6502-563-000	JUNTA DE SEGURIDAD HELICOIDAL DE ACERO INOXIDABLE, 5/16"
4	6504-506-000	JUNTA DE LA VÁLVULA DE DRENAJE	10	6502-502-000	TUERCA HEXAGONAL 5/16"-18
5	6531-323-000	VÁLVULA MARIPOSA ESTILO OBLEA	11	6531-322-199	ADAPTADOR MACHO
6	6531-332-199	ACOPLAMIENTO DE VÁLVULA	12	6531-321-199	BRIDA DE VÁLVULA DE DRENAJE - MACHO

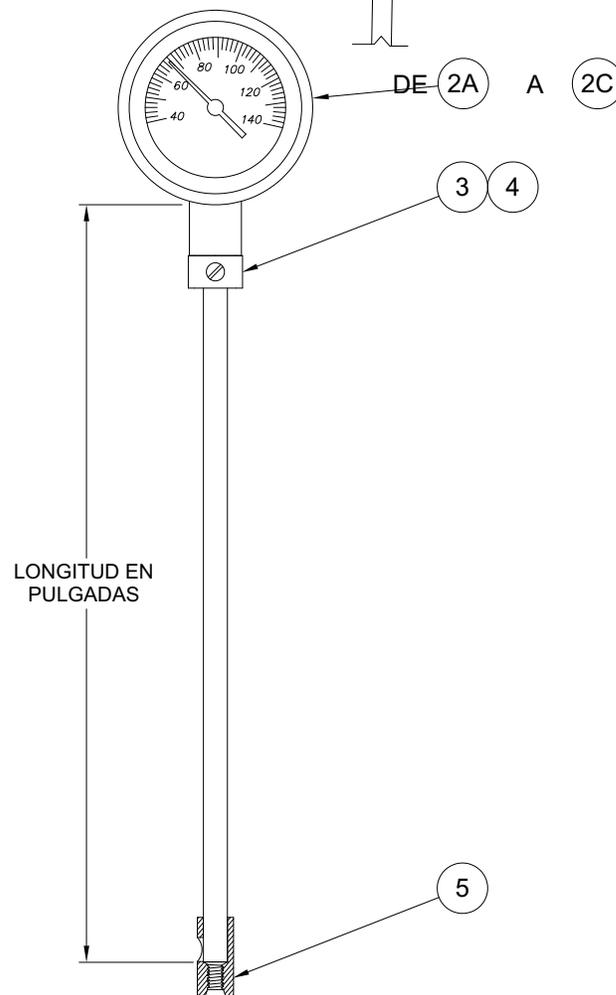


NOTA: EL TERMÓMETRO MIDE TEMPERATURAS ENTRE LOS 40 °F Y LOS 140 °F. NO PERMITA QUE LAS TEMPERATURAS SUPEREN LOS 140 °F PARA EVITAR DAÑOS AL DISPOSITIVO.

PARA RECALIBRAR: SUMERJA EN EL AGUA COMO MÍNIMO 4" DEL TUBO. ENCIENDA EL ENSAMBLE DE LA TURBINA Y ALGÚN OTRO MEDIDOR PRECISO DE TEMPERATURA QUE LE PERMITA COMPARAR. USE EL TORNILLO DE AJUSTE EXTERNO UBICADO SOBRE LA CUBIERTA DEL TERMÓMETRO COMO SE INDICA EN (a).



TERMÓMETRO DE CONEXIÓN POSTERIOR
DISPONIBLE EN LONGITUDES DE 12", 15" Y 18"



TERMÓMETRO DE CONEXIÓN INFERIOR
DISPONIBLE EN LONGITUDES DE 21", 25" Y 28"

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1A	6532-005-000	TERMÓMETRO DE CONEXIÓN POSTERIOR, 12"	2C	6532-080-000	TERMÓMETRO DE CONEXIÓN INFERIOR, 28"
1B	6532-010-000	TERMÓMETRO DE CONEXIÓN POSTERIOR, 15"	3	0116-004-000	TORNILLO PHILLIPS (DE ESTRELLA) DE CABEZA RUGOSA n.º 10-32 x 1/4"
1C	6532-015-000	TERMÓMETRO DE CONEXIÓN POSTERIOR, 18"	4	6532-100-199	SOPORTE SUPERIOR DEL TERMÓMETRO
2A	6532-070-000	TERMÓMETRO DE CONEXIÓN INFERIOR, 21"	5	6532-101-199	SOPORTE INFERIOR DEL TERMÓMETRO
2B	6532-075-000	TERMÓMETRO DE CONEXIÓN INFERIOR, 25"			



Limpieza y desinfección de la bañera del equipo de hidromasaje

Luego de drenar la bañera:

1. Verifique que la turbina esté APAGADA.
2. Retire cualquier objeto o desecho suelto que pudiera haber quedado en la bañera.
3. Para desinfectar:

*Desinfecte la bañera después de que cada paciente la haya usado.

*Aplique con atomizador o paño húmedo un desinfectante para superficies duras a todas las paredes de la bañera y el termómetro, siguiendo las instrucciones del fabricante de dicho desinfectante. Whitehall recomienda usar el antiséptico para bañeras de hidromasaje Hydrochlor®.

*Enjuague los residuos de desinfectante con agua tibia y limpia. Limpie con una toalla las superficies interiores y exteriores de la bañera de hidromasaje para evitar las manchas de cualquier tipo.

4. Limpieza:

*Limpiar según sea necesario, o semanalmente como mínimo.

*Limpiar manualmente todas las superficies de la bañera de hidromasaje y el termómetro con un limpiador no abrasivo para acero inoxidable. Siempre que frote la superficie hágalo siguiendo la dirección de las líneas de pulido de la bañera de hidromasaje. Siga las instrucciones de uso del fabricante.

*Enjuague con agua limpia.

*Limpie con una toalla las superficies interiores y exteriores para evitar todo tipo de manchas.

Desinfección y limpieza de la turbina

1. Drene el tanque.
2. Coloque una cubeta vacía debajo de la turbina. Llene con agua y agregue una solución desinfectante recomendada para este uso por su fabricante.
3. Asegúrese de que la válvula de control de presión esté abierta.
4. Encienda la turbina durante 5 segundos y apáguela. Deje la turbina en remojo durante 10 minutos.
5. Aplique con atomizador o paño una solución desinfectante apropiada y recomendada por su fabricante a todas las superficies expuestas. Deje la solución aplicada en las superficies expuestas por al menos 10 minutos.
6. Vacíe la cubeta dentro de la bañera y abra el drenaje.
7. Enjuague todas las superficies expuestas con agua tibia o caliente.
8. Llene la cubeta con agua limpia y encienda la turbina durante cinco segundos para enjuagar la cavidad del impulsor.

Importante

NO se recomienda el uso de los siguientes productos químicos:

- **Hipoclorito de sodio o calcio, cloro o lejía:** Los iones de cloruro son la causa principal del deterioro del acero inoxidable, además de ser sumamente cáusticos y corrosivos. Si los usa, proteja su piel, ojos y vías respiratorias. Enjuague inmediatamente y elimine los residuos.
- **Fenoles:** Los desinfectantes a base de fenoles dañan las partes metálicas y plásticas y deforman el cojinete de goma dura lubricado con agua de la turbina. **NO LOS USE.**
- **Glutaraldehídos:** Estos químicos son buenos desinfectantes, pero no muy buenos limpiadores. La exposición a sus vapores es nociva. **NO LOS USE.**
- **Yodos:** Los yodos son buenos desinfectantes, pero no muy buenos limpiadores. Los yodos corroen superficies metálicas, inclusiva las de acero inoxidable. Si los usa, proteja sus vías respiratorias. Enjuague inmediatamente y elimine los residuos.
- **Alcohol:** Los limpiadores a base de alcohol tienen eficacia limitada frente a algunos microorganismos comunes. También son sumamente inflamables y corrosivos. **NO LOS USE.**

Importante

El empleo de productos o aplicadores abrasivos puede dañar el aspecto de la bañera de hidromasaje. No use materiales abrasivos en la limpieza de este equipo.



CUIDADO Y LIMPIEZA DEL ACERO INOXIDABLE

LIMPIEZA NORMAL

Limpiar semanalmente o con mayor frecuencia, si fuera necesario (especialmente las superficies muy pulidas)

MATERIALES DE LIMPIEZA RECOMENDADOS

- Esponja - natural o artificial
- Cepillo de cerdas de nailon u otro material blando
- Paño **SUAVE** (como los usados para pulir los automóviles)

SOLUCIONES DE LIMPIEZA RECOMENDADAS

- Solución de detergente para lavado manual de vajilla diluido con agua blanda
- Solución diluida de jabón neutro y agua blanda
- Limpiador/abrillantador de acero inoxidable 3M
- Solución diluida de vinagre blanco y agua blanda (para abrillantar y eliminar los restos de grasa y de agua dura)
- Limpiador de la marca CLR o solución diluida de bicarbonato de sodio y agua blanda (para abrillantar y eliminar los restos de agua dura)
- Agua carbonatada y esponja

Para eliminar manchas y huellas dactilares:

Limpie las superficies con un buen limpiador o abrillantador para acero inoxidable. Para su aplicación, use un paño suave y no abrasivo. Siga siempre las instrucciones proporcionadas por el producto limpiador o abrillantador.

Para eliminar desechos y restos de suciedad:

Lave las superficies con un jabón líquido neutro. Aplíquelo con un paño suave y no abrasivo. Enjuague bien las superficies con agua limpia. Luego, con un paño suave y no abrasivo, limpie las superficies con limpiador o abrillantador para acero inoxidable.

Para eliminar las manchas de óxido:

Limpie las superficies con CRES (disponible a través de Whitehall) o un limpiador equivalente. Use los productos recomendados. Aplíquelos con una esponja suave y no abrasiva. Inmediatamente después de la aplicación, enjuague bien las superficies. Siga siempre las instrucciones del fabricante del producto de limpieza. Luego, con un paño suave y no abrasivo, limpie las superficies con limpiador o abrillantador para acero inoxidable.

PARA PROBLEMAS DIFÍCILES

- Limpiador CRES específicamente para manchas de óxido (disponible a través de Whitehall)
- Tarn-X para manchas en general
- Abrillantador para superficies cromadas n.º9
- Abrillantador para plata

Para eliminar manchas persistentes o rasguños (solo para acabados satinados estándares):

Se recomienda el uso de almohadillas sintéticas, abrasivas y de uso general, como Scotch Brite®. Aplique el limpiador o abrillantador para acero inoxidable sobre las almohadillas sintéticas y abrasivas, y...

Continúa.....

Continuación:

frote CUIDADOSAMENTE sobre el lugar de la mancha con el limpiador/abrillantador. ¡Asegúrese de frotar en la dirección de la veta! No permita que la lana de acero entre en contacto con el acero inoxidable. Las partículas de acero pueden incrustarse en la superficie de acero inoxidable y generar óxido.

Nota especial: Después de la limpieza por problemas graves, deje secar y airee durante al menos 24 horas para facilitar la curación (restauración de la capa de óxido de cromo) de la superficie de acero inoxidable.

PARA ACERO INOXIDABLE ENVIRO-GLAZE

Proteger la superficie cubierta de polvo es la mejor manera de mantener un equipo de acero inoxidable Enviro-Glaze de Whitehall limpio y en garantía.

- Para una limpieza normal, un jabón suave y una esponja o paño de algodón serán suficientes.
- Los limpiadores suaves comunes para uso doméstico desinfectarán el equipo (p. ej., Soft-Scrub®, Comet Soft Cleanser®, Clorox®, gel Scrubbing Bubbles®).
- NUNCA use limpiadores agresivos como "Kaboom®", Lysol® en gel, Lysol Cling® o "The Works", ya que contienen potentes productos químicos ácidos o alcalinos que pueden dañar el acabado o incluso el metal del propio tanque. Si usa esos productos químicos anulará la garantía.
- NUNCA use un cepillo de metal durante la limpieza. El uso de este cepillo puede rayar la cubierta, incluso causar corrosión, y anular la garantía.

EVITE

- Limpiadores y abrillantadores agresivos (como Comet, Bon Ami, etc.)
- Productos químicos fuertes (productos ácidos o alcalinos, tales como ácido clorhídrico, hidróxido de sodio, etc.)
- Cualquier sustancia abrasiva (tierra/lodo, artículos cerámicos, etc.)
- Limpiadores clorados, desinfectantes o lejía de cualquier tipo
- Lana de acero, utensilios de acero o cualquier objeto hecho de acero o metal, que entre en contacto con la superficie inoxidable (horquillas de cabello, clips para sujetar papel, latas de aerosol)
- Almohadillas tipo Scotch-Brite® en superficies muy pulidas
- Agua de mar o agua sumamente dura
- Sal o alimentos salados que se sequen en la superficie
- Rasguños en la superficie metálica en los que se pueda acumular suciedad que impida la "curación" de la superficie
- El asentamiento y la evaporación de agua dura durante un tiempo prolongado, que provoca la acumulación de minerales.



Programa de mantenimiento

La bañera de hidromasaje necesita un mantenimiento regular. Establezca y cumpla un programa de mantenimiento. La tabla a la derecha representa intervalos mínimos de mantenimiento.

Cuando utilice productos de mantenimiento, siga las instrucciones de los fabricantes y lea las fichas de datos de seguridad (SDS) suministradas. Puede adquirir un desinfectante recomendado por el departamento de atención al cliente de Whitehall (consulte el manual) o su propio distribuidor de Whitehall.

Procedimientos de mantenimiento

Turbina:

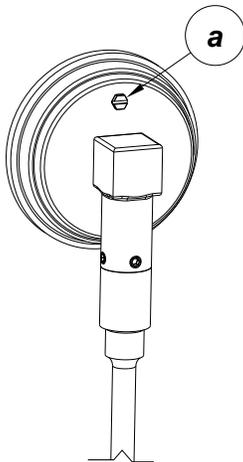
Los motores están equipados con rodamientos de bolas engrasadas selladas que no necesitan lubricación. Los orificios de ventilación de la cubierta del motor deben limpiarse periódicamente para permitir el libre flujo de aire y prevenir el sobrecalentamiento.

Agua dura:

Cuando se permite la acumulación de agua dura por períodos de tiempo largos, sus propiedades minerales ocasionan daños en las partes móviles del ensamble de la turbina. Recomendamos la instalación de un ablandador de agua o, si eso no fuera posible, el uso de un agente de ablandamiento de agua.

Nota: El termómetro mide temperaturas de 40 °F a 140 °F. No permita que las temperaturas excedan los 140° para evitar dañar el termómetro.

Para recalibrar: Sumerja en el agua como mínimo 4" del tubo. Encienda el ensamble de la turbina y algún otro medidor preciso de temperatura que le permita comparar. Use el tornillo de ajuste externo ubicado sobre la cubierta del termómetro tal cual se indica.



Solución de problemas

Cuando haya una pérdida significativa de presión en el ensamble de la turbina:

- Revise los orificios de entrada de agua debajo de la bomba, elimine todo material extraño.
- Agregue agua hasta que el cuerpo de la bomba quede completamente sumergido.

La turbina no funciona cuando el interruptor está encendido:

- Verifique su fuente de energía.
- Haga que un técnico calificado verifique el interruptor, los fusibles, el cable GFI y el circuito principal.

La turbina deja de funcionar:

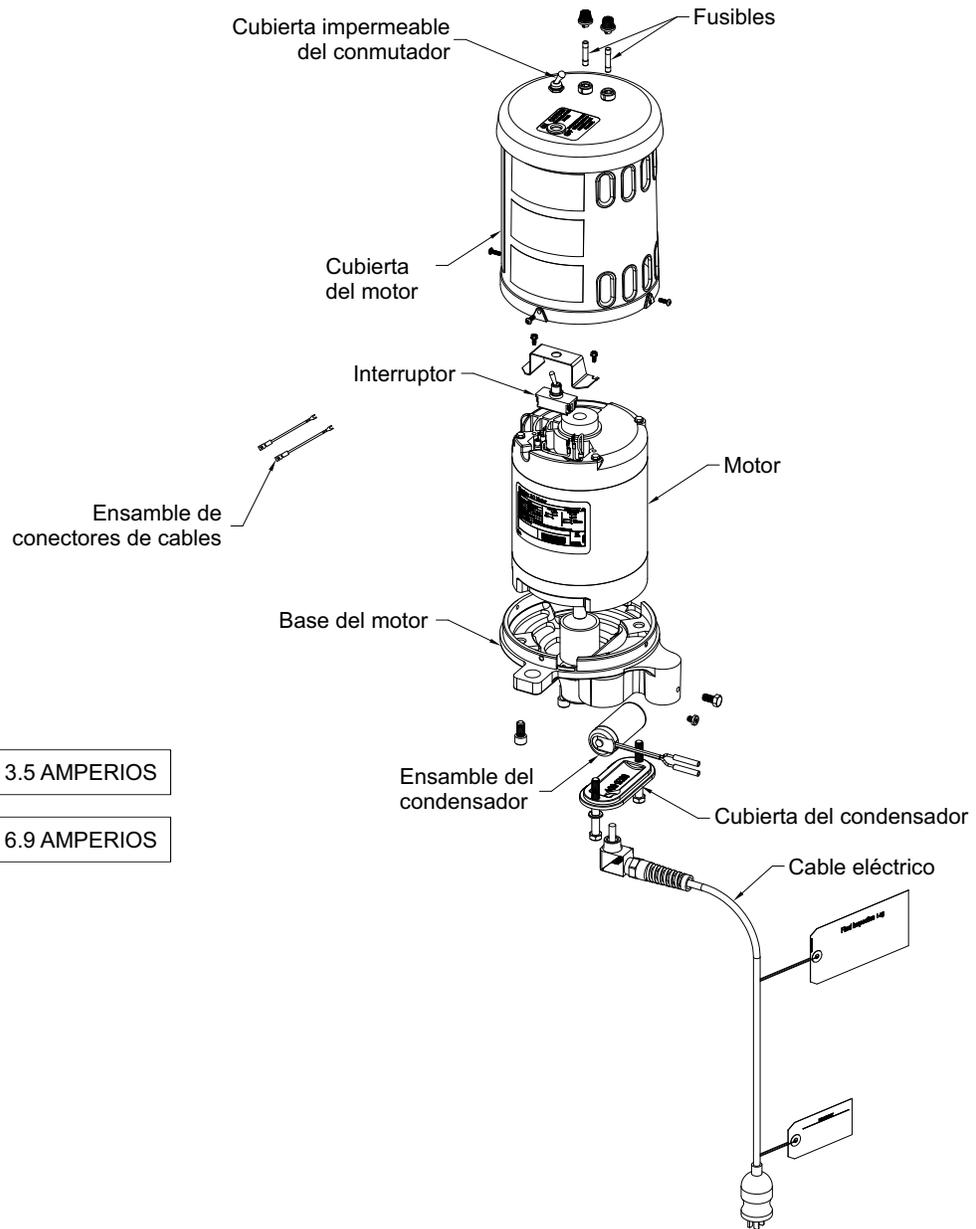
- Compruebe si hay sobrecargas del motor: Las posibles causas son:
 - A- Los orificios de ventilación del motor están bloqueados
 - B- La carga de corriente es excesiva

NOTA: El motor está equipado con un protector de sobrecarga térmica. En condiciones de sobrecalentamiento, el motor se apagará automáticamente hasta que recupere la temperatura normal de funcionamiento; luego reanudará la operación.

Intervalos mínimos de mantenimiento	En cada uso	Según sea necesario	Cada semana	Cada mes
Desinfección (página 24)	●			
Limpieza (página 25)		●	●	
Inspección (página 2)		●		●



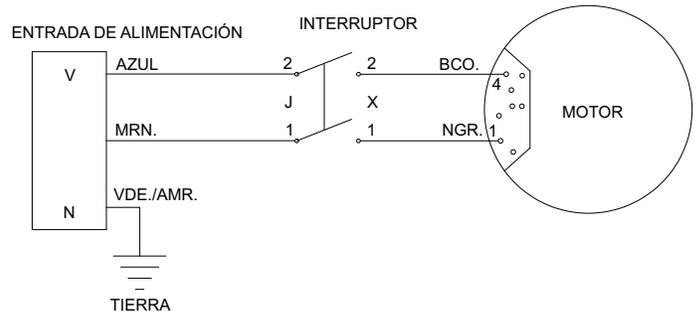
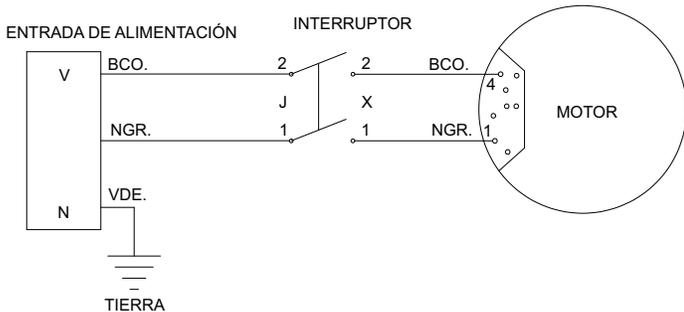
DESARMADO DEL MOTOR



220VCA - 50/60 Hz	3.5 AMPERIOS
-------------------	--------------

110 VCA - 50/60 Hz	6.9 AMPERIOS
--------------------	--------------

FUSIBLES	
110VCA – 12.5A / 250VCA	
220VCA – 8A / 250VCA	





Whitehall Manufacturing®

Fabricante de productos de asistencia médica y rehabilitación desde 1946

Dirección de envío:

P.O. Box 3527 • City of Industry, CA 91744-0527 EE. UU.

Dirección postal:

15125 Proctor Avenue • City of Industry, CA 91746 EE. UU.

Teléfono 800-782-7706 • 626-968-6681

Fax 626-855-4862

Sitio web: www.whitehallmfg.com

Correo electrónico: info@whitehallmfg.com

Ante cualquier pregunta relacionada con el mantenimiento de los productos fabricados en Europa o Medio Oriente, dirijase a: Acorn Powell, Limited • 5 Brearley Court, Baird Road Quedgeley, Gloucester GL2 2AF, Reino Unido

Teléfono (44) 01452 721211 • Fax (44) 01452 721231

Sitio web: www.acornpowell.co.uk

technicalsupport@acornpowell.co.uk

GARANTÍA DEL FABRICANTE

Vaya a www.whitehallmfg.com para rellenar el registro de eWarranty (garantía electrónica); búsqueda de palabras clave: GARANTÍA.

Whitehall Manufacturing Company garantiza que, bajo uso normal y servicio por un período de un año a partir de la fecha de envío, sus productos están libres de defectos en material y mano de obra. En virtud de esta garantía, Whitehall se responsabiliza únicamente con el reemplazo o reparación del material defectuoso, siempre y cuando se le notifique por escrito en el plazo de un año a partir de la fecha de envío, FOB en Industry, California.

Esta garantía no cubre cargos por instalación o mano de obra y no se aplica a materiales que hayan sido dañados por otras causas como mala manipulación, cuidado inadecuado o uso indebido. De conformidad con esta garantía, la reparación o reemplazo de los materiales defectuosos será el único recurso del comprador y el único recurso de Whitehall. Whitehall no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, por costos incidentales, resultantes o directos causados por defectos en los materiales o por cualquier retraso en la reparación o reemplazo de los mismos. Esta garantía reemplaza cualquier otra garantía expresa o implícita. Cada unidad cuenta con las instrucciones de mantenimiento del producto, y desestimar o no cumplir con estas instrucciones se considerará como una condición de uso indebido y anulará la garantía. El acero inoxidable debe recibir el mantenimiento adecuado después de haber introducido agua al equipo, o de lo contrario se anulará la garantía limitada de Whitehall. Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia técnica llame al 800-743-8219.

AVISO SOBRE LA CONSERVACIÓN DEL EMPAQUE ORIGINAL - Para las reclamaciones de la garantía, el cliente debe conservar el empaque original durante un año después de la recepción del producto. Si se desecha el empaque, es responsabilidad del cliente proporcionar el empaque adecuado. Cualquier reclamación sobre el envío, cuyas causas estén relacionadas con el empaque proporcionado por el cliente, será responsabilidad de la empresa de transporte.